

memoria

BOLETÍN

CENTRO CULTURAL PABLO DE LA TORRIENTE BRAU
Número 132, diciembre de 2010

“Porque mis ojos se han hecho
para ver las cosas extraordinarias.
Y mi maquinita para contarlas.
Y eso es todo.” (Pablo)

SUMARIO

PORTADA

Camino de información, búsqueda y debate

A GUITARRA LIMPIA

Sublime diálogo de *Alter ego* en *A guitarra limpia*
Saludos desde y para la guitarra

PREMIO PABLO

Premio *Pablo* a la *Trovuntivitis*
Alexis Castañeda: *La Trovuntivitis*

AL PIE DE LA LETRA

Sábado del libro para Silvio Rodríguez
Silvio Rodríguez, aprendiz de brujo

RUTH, SIEMPRE RUTH

Pablo: la infancia, los recuerdos
Pablo, más allá del tiempo, en una barriada habanera

CON EL FILO DE LA HOJA

Pablo, aniversario 110

CENTENARIO MIGUEL HERNÁNDEZ

Artistas sevillanos pintan los versos de Miguel Hernández
Para Miguel

VEN Y MIRA

Premio para la *Memoria cubana* de Santiago Álvarez y su noticiero
Mi Pogolotti querido: una familia y un barrio en la pantalla

POESIA NECESARIA

Teresita Fernández: la verdad de la verdad

EL CÍCLOPE DIGITAL

La Cuba de hoy en imágenes
El Festival de Invierno *Instante 2010*

PARA ENCONTRARNOS MEJOR

Blog de Fernando Lucini: *A guitarra limpia*. Para seguir aprendiendo

COMO LO PIENSO LO DIGO

Guillermo Rodríguez Rivera: Los desmanes del Nóbel

ALREDEDOR DEL CENTRO

Concluyó en Las Tunas festival *Entre música*

Resaltan permanencia de la trova en el pentagrama cubano

Teresita Fernández cumple 80 años

Otorgan a Nancy Lescaille Premio Nacional de Periodismo Cultural

Entrega Silvio Rodríguez Premio de Creación *Ojalá*

Comenzará el año *trovando* en *Longina*

María Teresa, la voz imprescindible

¡Visítenos!

En la página creada para recordar, por siempre, a Ruth de la Torriente Brau, a la que se puede acceder a través de nuestro sitio www.centropablo.cult.cu, mediante el cual también se puede llegar a las páginas dedicadas al Proyecto Arte Digital 2010 y al espacio de fotografía El Cíclope digital. Asimismo puede visitarnos en www.centropablonoticias.cult.cu, www.aguitarralimpia.cult.cu y www.artedigitalcuba.cult.cu.

¡Escúchenos!

En el Centro / Sábados, 5 p.m. / Emisora Habana Radio 106.9 FM / www.habana-radio.com, programa que en noviembre y diciembre aborda en detalles los resultados del Proyecto Arte Digital 2010 y el aniversario número doce del espacio *A guitarra limpia*, así como la participación del Centro en el Festival del Nuevo Cine Latinoamericano. También pueden escucharnos en el último volumen de nuestra colección *Palabra viva*, dedicado al cumpleaños 90 de Alicia Alonso.

¡Léanos!

En los cuadernos *Memoria* dedicados al X Salón de Arte Digital y al pasado año de *A guitarra limpia*. También en los libros de las diferentes colecciones que conforman nuestro sello Ediciones *La Memoria* y que pueden descargarse en formato pdf desde la página web www.centropablo.cult.cu

PORTADA

Termina el 2010, un año de intensa actividad para el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, institución que durante estos doce meses reafirmó su vocación de defensa de la diversidad y de lo auténtico, alejada de artificiales fronteras excluyentes.

En este período el Centro dedicó sus energías a la realización de importantes acciones culturales, como la celebración del centenario del poeta español y universal Miguel Hernández, que incluyó la realización en La Habana de la II Jornada Hernandiana. El homenaje se trasladó después a España con muestras de discos, documentales, libros y carteles, así como conciertos de los finalistas y ganadores del concurso *Una canción para Miguel*. Asimismo, se presentó en la Isla y en tierras españolas la obra *Reino dividido*, de Amado del Pino, llevada a escena por *Argos teatro*.

El arte digital y la fotografía reafirmaron su presencia en el año que finaliza: el primero con el Proyecto AD 2010, que alternará frecuencias bienales con los Salones de Arte Digital, y la segunda con espacios como el *Cíclope digital*.

Con la trova se estuvo presente en Argentina, en la tercera jornada de *Nuestra voz para voz*; el arte digital y la fotografía se mostraron en Ecuador; la literatura y la música se llevaron a España y en especial a la Feria del Libro de Sevilla.

En el 2010, además, el Centro entregó su máxima distinción, el Premio *Pablo*, a Alicia Alonso y al proyecto *La Trovuntivitis*, de Santa Clara.

Este boletín *Memoria* sirvió de vehículo, junto a los sitios web del Centro, para difundir ese quehacer. En sus páginas electrónicas y sobre todo en la sección **COMO LO PIENSO LO**

DIGO, se difundieron diversas opiniones sobre aspectos polémicos de la cultura, fundamentalmente nacional.

Para el próximo año proseguiremos este camino de información, búsqueda y debate; los invitamos a marchar juntos.

A GUITARRA LIMPIA



SUBLIME DIÁLOGO DE ALTER EGO EN A GUITARRA LIMPIA

Por Isis María Allen

Con *Alter ego* en sublime diálogo entre guitarra, laúd y tres; la presencia de Sonia Silvestre, ministra consejera de la embajada dominicana en Cuba; de Eduardo Valtierra, autor del libro *Silvio, aprendiz de brujo*, y de numerosos *trovadictos*, celebró *A guitarra limpia* el duodécimo aniversario de su aparición en el escenario cultural cubano.

Presentes también estuvieron los que, desde territorios geográficamente distantes, hicieron llegar sus mensajes de felicitación, como el que desde España envió Silvio Rodríguez, de Chile Edelys Loyola y de Argentina Raly Barrionuevo, Fernando Pellegrini, Jorge y Susana, integrantes del dúo *Cadencia*, y *Cuatro de Trova*, quienes afirmaron haber tenido un antes y un después luego de su presentación en enero último en *A guitarra limpia*.

Sebastián Echarry, Marita Moyano, Juan Sardi y Sabrina Striebeck coincidieron con el resto de los que enviaron su felicitación al expresar gratitud hacia el Centro *Pablo* por estos años que califican de transparencia y entrega indispensable para fundar.

La tarde del 27 último incluyó muchos sucesos, todos armoniosamente enriquecidos por el primer concierto en *A guitarra limpia* del trío *Alter ego*, que en su quinto aniversario vino a celebrar los doce años de un espacio, que desde siempre los acogió y al que antes había llegado por invitación de trovadores coterráneos de la provincia de Villa Clara, en la región central de Cuba.

Y precisamente el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* otorgó su máxima distinción, el Premio *Pablo*, al proyecto *La trovuntivitis*, de la institución *El mejunje*, de la citada zona del país, “por confiar en la guitarra y sus misterios. Por la amistad compartida y la pasión con que sueñan, realizan y defienden la canción”, según consta en el diploma que acredita el reconocimiento.

El premio fue entregado por Víctor Casaus, director del Centro *Pablo*, a Alain Garrido, uno de los fundadores de *La trovuntivitis*, quien expresó gratitud y ratificó el compromiso de seguir defendiendo ese proyecto y la canción que promueve.

La ocasión también fue oportuna para dar a conocer por Casaus el otorgamiento de la Beca de Creación *Sindo Garay* al joven trovador Yasser López Pis, del dúo espirituano *Aire y Madera*, que también este año fue protagonista de uno de los espacios de *A guitarra limpia*.

En medio de tantas novedades se desarrolló el concierto *buscando rutas* de *Alter ego*, cuyo director, el laudista Diego Santiago, dijo sentirse muy estimulado y feliz por la fraternal recepción que han tenido siempre en el Centro *Pablo*, así como por la concurrencia y acogida que tuvo del público asistente, ante el que llegó con gran nerviosismo, pero frente al que rápidamente adquirió seguridad por la comunicación que logró establecerse.

Llevar la música popular cubana al plano de concierto, incluida la de fuerte arraigo africano, es la línea de trabajo que desarrolla esta agrupación que admirablemente demostró las potencialidades del laúd y el tres para transitar caminos diversos y confluir con la guitarra y con la percusión en la recreación de obras esencialmente populares, con plena constancia de su *Alter ego* o *El otro yo* que también protagonizan Esther Martínez en la guitarra y Edel Hernández en el tres.

Encantada expresó sentirse la trovadora y diplomática dominicana Sonia Silvestre con la presentación de la citada agrupación, así como por este primer contacto con *A guitarra limpia*, a donde piensa concurrir el próximo año como intérprete por invitación del director del Centro *Pablo*, institución sede y promotora de estas citas del último sábado de cada mes.

La celebración del duodécimo aniversario del espacio fue también escogida para la presentación del libro del mexicano Eduardo Valtierra, *Silvio, aprendiz de brujo*, del cuaderno *Memoria* dedicado a *A guitarra limpia* y los CDS *Antología 9 y 10; Paso a paso*, de Etién Fresquet; *Anhelos de cofradía*, del dúo *Cofradía*; *Contracorriente*, de Yamira Díaz; *Sensible*, de Alain Garrido; *Conciertos muchachos*, de Edelys Loyola y *Labios en cruz*, de Nelson Valdés.

La tarde-noche del 27 de noviembre fue de reconocimientos, recuentos y proyecciones, a la luz de un aniversario que al decir de Casaus marca el inicio de la adolescencia, y yo añadiría: ¡qué bien que ese tránsito hacia la adultez se haya festejado con sublime diálogo entre guitarra, laúd y tres!

SALUDOS DESDE Y PARA LA GUITARRA

El espacio *A guitarra Limpia*, del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, cumplió recientemente 12 años de creado y celebró por todo lo alto su arribo a la “adolescencia” con un concierto del trío *Alter Ego* y sus invitados en el ya emblemático patio de las yagrumas. Amigos de todas partes enviaron saludos por el aniversario, expresando su cariño y agradecimiento por más de una década de contribución a la trova y a promover jóvenes talentos.

De México se recibió el saludo del grupo *Trovacuba*, importantes colaboradores del Centro *Pablo* en la promoción de la trova cubana en ese país, quienes enviaron sus felicitaciones “por impulsar tantos talentos y realizar tantos sueños”. Desde Argentina escribieron varios trovadores amigos, algunos de los cuales han participado en los conciertos *A guitarra limpia*. Raly Barrionuevo, quien realizara un concierto en el 2005 en ese mismo espacio, envió desde Unquillo un saludo a todo el equipo del Centro, en especial a su director, Víctor Casaus y la coordinadora María Santucho. También desde Argentina escribió el grupo *Cuatro de Trova*, fruto de la unión de músicos e intérpretes de Mar del Plata con una amplia relación con el movimiento de la nueva y novísima trova en Cuba, quienes han compartido escenarios con trovadores cubanos. “Sin dudas, hubo un antes y un después para nuestros pies de barro (...) el haber sido parte del ciclo *A guitarra limpia*”, expresaron. “Todo el trabajo y el amor con que han construido esta trinchera de los trovadores será defendido y honrado siempre a golpe de canción”, apuntaron.

Cuatro de Trova ha sido además uno de los principales promotores de la gira *Nuestra vos para voz*, que auspicia el Centro y que en agosto de este año llevó por tierras argentinas, en su tercera edición, al dúo *Karma* –integrado por Xochilt Galán y Rodolfo (Fito) Hernández–, ganadores del *Cubadisco 2010* con su cd *En Guarandinga por toda Cuba*, junto a Rita del Prado, al fotógrafo Kaloian Santos y al productor Jesús García. También enviaron saludos desde la provincia de Córdoba el dúo *Cadencia* que conforman Susana y Jorge, y Fernando Pellegrini, quien promueve en Buenos Aires la trova cubana a través del programa radial “Un canto se hace al viento”, donde se incluye un espacio dedicado a los cds que se hacen con los conciertos de *A guitarra limpia*. “Esos pajaritos de los árboles suenan por el aire de nuestra radio. Muchas gracias por hacerlo y mantenerlo”, expresó Pellegrini.

Desde la provincia cubana de Cienfuegos envió saludos y felicitaciones el joven trovador Nelson Valdés, quien realizara su concierto *A guitarra limpia* en el año 2009 y cuyo disco *Labios en cruz*, fue uno de los presentados en este aniversario. “Será un día especial para los

trovadores cubanos y para tanto amor y trabajo de ustedes (Víctor Casaus y María Santucho) y de la gente del Centro”, dijo.

El espacio *A guitarra limpia* ha sido una importante plataforma por donde han pasado trovadores de varias generaciones, desde Silvio Rodríguez, Sara González, Noel Nicola y Gerardo Alfonso, hasta los más jóvenes y nacientes talentos, quienes encuentran siempre, no solo un espacio para presentarse y alzar su voz, sino también un lugar para soñar y crear.

PREMIO PABLO



PREMIO PABLO A LA TROVUNTIVITIS

Por Isis María Allen

El más alto reconocimiento que otorga el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* ha sido otorgado al proyecto cultural *La trovuntivitis* que protagonizan jóvenes trovadores en el centro cultural *El mejunje* de la ciudad de Santa Clara y que recientemente fue reconocido con el *Premio Maestro de Juventudes* que otorga la Asociación *Hermanos Saiz*.

En nombre de los fundadores Alain Garrido recibió el diploma acreditativo y la obra del afamado creador Sosa Bravo que testifica la entrega del Premio *Pablo*, la cual tuvo lugar en la jornada de celebración del duodécimo aniversario de *A guitarra limpia*.

Así nos lo comentó Garrido al reflexionar sobre el Premio, el cual califica de gran estímulo, pues demuestra que lo que han estado haciendo tiene un valor que es apreciado por la prestigiosa institución que lo otorga.

Si miráramos a los inicios de este proyecto que data de 1997, ¿cómo lo describirías?

“Lo primero sería decirte que en la década del 90 del pasado siglo, la trova en Santa Clara, como en el resto del país, se deprimió de forma sustancial a partir de la compleja situación económica que afectó a todos los sectores. En el caso nuestros muchos trovadores emigraron a otras zonas de la Isla o partieron al exterior y nosotros recién comenzábamos los estudios superiores. Allí Roly Berrío con el trío *Enserie* mantuvo la llama de la canción. *La caña santa* era el espacio con que contábamos entonces, desde la enseñanza superior y esto generó un movimiento de trova en Santa Clara, desde la periferia, no en el centro de la ciudad.

Enserie era muy demandado entonces, desde todas las provincias del país, en su estrecha relación con la Asociación *Hermanos Saiz*, pero al resto no le ocurría así. Diego Gutiérrez y yo hicimos varios intentos por buscar un lugar dentro de la urbe, pero esto no fue posible hasta que Ramón Silverio nos propuso que hiciéramos una peña con frecuencia quincenal en *El mejunje*; después tuvimos que hacerla todas las semanas y salir al patio por la gran afluencia de público.

Por el camino recorrido *La trovuntivitis* se ha convertido en una escuela, un taller donde crecen y se desarrollan muchos trovadores. Ha habido una evolución, un relevo, todo un movimiento en torno a ese lugar y lo más curioso es que ya todos tenemos peñas individuales en diferentes instituciones culturales”.

Roly Berrío, Levis Aliaga y Raúl Cabrera, integrantes del trío *Enserie*, junto a ti, a Diego Gutiérrez, Yunió Navarrete, Leonardo García y Raúl Marchena fueron los fundadores de *La trovuntivitis*, a la que luego se incorporaron Michel Portela, Yordán Romero y Yaíma Orozco ¿Cómo ha sido la relación que ustedes han tenido con el Centro *Pablo*?

“El Centro *Pablo* se ha dedicado al sistemático trabajo de acoger y auspiciar la canción trovadoresca cubana, me parece que tal vez no exista plena conciencia de la profundidad de este trabajo. Nosotros debemos parte de nuestra proyección y promoción nacional e internacional al Centro. Considero que los conciertos *A guitarra limpia* han venido a llenar un lugar importantísimo dentro de la música popular cubana.

Los integrantes del trío *Enserie* constituyeron los primeros invitados de Santa Clara a este espacio; luego hicimos un concierto conjunto Diego Gutiérrez, Leonardo García y yo, después cada uno de nosotros realizó su propio concierto. También lo han hecho Roly Berrío, Michel Portela, Yaíma Orozco y Yordán Romero; últimamente lo hizo Raúl Marchena. Así que tenemos discos en colectivo y también en solitario”.

¿Decías que el Centro también los había apoyado en la proyección internacional?

“Sí, el Centro *Pablo* nos ayuda en la inserción en circuitos de determinados países y eso es muy importante. Varios santaclareños han participado en citas internacionales. Tal es el caso de Yaíma Orozco y Diego Gutiérrez, que en 2009 asistieron, en Cataluña, al Festival *Barnasants*, el mayor dedicado a la canción de autor en Europa”.

¿Cómo vez el futuro de *La trovuntivitis*?

“El futuro es impredecible, lo que te puedo asegurar es que defenderemos ese espacio con tenacidad”.

LA TROVUNTIVITIS

Por Alexis Castañeda Pérez de Alejo

La casa

Y los jueves, es el río el bar donde animales beben.
Roly Berrío

El pasado 27 de noviembre le fue entregado el Premio *Pablo*, máxima distinción que concede el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, al colectivo de trovadores santaclareños que responde al contagioso nombre de *Trovuntivitis*. El reconocimiento a ese fenómeno musical ocurrido y creciente en Santa Clara precisa en sus bases que se otorga “por confiar en la guitarra y sus misterios. Por la amistad compartida y la pasión con que sueñan, realizan y defienden la canción”.

Los ecos musicales de *La Trovuntivitis* cada día resuenan más por todo el país, e incluso, en otras latitudes como Argentina y España donde estos trovadores son requeridos continuamente. Sin embargo, no todos conocen que esta descarga sui géneris ya acumula trece años de historia.

No son pocos los que dicen tener clara en sus recuerdos la noche -que no el día- en que comenzó esta descarga sui géneris en *El Mejunje*; sin embargo yo, que estaba allí, discrepo de todas las versiones, aunque desafortunadamente tampoco puedo precisar la fecha. En lo que sí varios coincidimos es en que fue un jueves de septiembre de 1997.

Trabajaba entonces en ese encantado sitio. Todos los días nos reuníamos Silverio y yo a analizar la programación. Estaba *El Mejunje* en una de esas etapas refundadoras, momento en que es necesario sacudirlo todo para evitar el tedio de la rutina, instantes en que los sentidos asombrosamente avizores de su director siempre han logrado detectar a tiempo. Me propuso

Silverio hablar con los trovadores, que apenas esbozaban un movimiento en la ciudad, pues sus seguidores radicaban esencialmente en los predios universitarios y constituían un público aún minoritario en las noches mejunjeras.

Pero por esos “azares concurrentes” que tal vez solo las provincias de alto espíritu pueden dar, esa misma mañana Alain Garrido y Diego Gutiérrez hablaban en la Casa del Joven Creador sobre la posibilidad de abrir una peña fija y discutían cuál sería el mejor lugar. Como una iluminación entró Silverio y, al verlo, se dieron cuenta de inmediato de que *El Mejunje* era el sitio ideal. Propuesto el tema, se acordó que fuera un jueves del mes, día que estaba vacío en la programación. Y ese fue el inicio de esa “fiesta innombrable” llamada poco más tarde *La Trovuntivitis*.

Justicia es anotar que existían antecedentes, como los ambientes logrados en el Instituto Superior Pedagógico *Félix Varela* con *Enserie* y Alain, quienes convocaban a jóvenes que, desde la ciudad, iban a verlos. También en la Universidad Central se realizaba la *Peña de la Cañasanta*, liderada por un estudiante matancero llamado Efrén -que luego dejó de trovar-, donde Diego Gutiérrez ya era conocido. En la propia Santa Clara se había intentado otra peña en la Casa del Gobernador llamada precisamente *Los Hijos del Gobernador*; allí se realizaron cinco o seis descargas, pero realmente al lugar le faltaba la atmósfera necesaria. Tampoco eran bien acogidos en un sitio totalmente ajeno al “amor al arte”.

En esta época ya se había organizado el primer festival de trovadores *Longina*, surgido cuando la fama e influencia de los juglares santacolareños comenzaba a trascender la provincia. Fue la Asociación *Hermanos Saiz*, de gran actividad y capacidad de promoción en esos momentos, quien asumió la organización del evento. El *Longina* tuvo una rápida acogida por los trovadores jóvenes del resto del país, pues al parecer el festival vino a satisfacer una gran necesidad de encuentro, latente en muchos.

Lo del nombre de *La Trovuntivitis* sí está claro: asolaba entonces a Santa Clara una epidemia de conjuntivitis; casi todos los trovadores y su público la padecían. Fue entonces Roly Berrío - con ese bufo que lo posee- el que le dio el nombre, aunque él hoy dice no recordar este momento, pues en realidad la calificación fue dada en medio de una de esas retahílas improvisadoras que solo él sabe lograr.

Comenzó un jueves y dentro del bar. Sin embargo, el jueves siguiente allí estaba el público esperando, y como allí estaban también el trío *Enserie*, Alain Garrido y Diego Gutiérrez, pues se descargó. Se pensó entonces a hacerla cada quince días, pero de nuevo el público esperaba al otro jueves, y así todos los jueves, hasta que se dejó siempre este día para la trova. En los inicios también se invitaba a algún poeta cercano al grupo.

Al parecer la primera noticia escrita sobre *La Trovuntivitis*, ya con este nombre incluso, apareció en el boletín *El Mejunje*, número 1, de noviembre del propio 1997; en él se anunciaba la presentación de *Enserie*, Alain Garrido, Diego Gutiérrez más algún poeta, prevista para el primer y tercer jueves de cada mes.

Es útil destacar el agradecimiento manifiesto de los trovadores a *El Mejunje* como redil donde único podía surgir y desarrollarse, con tanta rapidez y cohesión cualitativa, un fenómeno como ese. Varias son las canciones que han dedicado al lugar, ahí están “Resguardo”, de Alain Garrido, “Este sitio”, de Diego Gutiérrez, “Entre la Luna y yo”, de Leonardo García, y “La casa”, de Raúl Marchena. Esta última ha devenido tema de la peña de los jueves: todos la cantan, y los identifica donde quiera que se presentan.

El trío *Enserie* fue de los primeros anfitriones que tuvo *La Trovuntivitis*, rango ganado con el trabajo que ya en esos momentos había logrado y su reconocimiento como formato renovador dentro de la trova joven del país, aunque -rareza- casi nunca cantaron en trío: Roly y Levis eran los que más coincidían; Raúl fue menos habitual. También desde los primeros momentos estuvieron junto a ellos Alain y Diego, verdaderos promotores del encuentro; después se unirían Leonardo, Marchena y otros tantos, en un gotear interminable que felizmente no amaina, para fertilidad de la música cubana.

Este sitio

Este sitio es la consagración
Diego Gutiérrez

Sobre el fenómeno de la *Trovuntivitis* -y de manera más general sobre la trova santaclareña- se han expresado numerosos artistas e intelectuales. Una pequeña muestra de ello son las opiniones que a continuación transcribo:

Han elegido, para hacerse reconocer, el llamativo nombre de *Trovuntivitis*. Ellos componen, tocan instrumentos, tocan a solo, nos regalan preciosos trabajos cantados a varias voces. Su característica principal es ese cariño con que se dedican a animar la obra del otro.

MARTA VALDÉS

Longina: trova congelada, cálidos aplausos», Cubadebate, 10 de enero 2010

El jueves es uno de los días más caracterizados de *El Mejunje*, con mayor hondura en el gusto de los jóvenes: es el día de *la Trovuntivitis*, de la más joven trova santaclareña [...] Este movimiento, como grupo, surgió aquí y ya es un verdadero fenómeno estético; cientos de muchachos vienen los jueves a escuchar y cantar canciones inteligentes, reflexivas, muchas de las cuales han oído solamente aquí y que graban y se pasan. Estas noches alcanzan ribetes de delirio.

RAMÓN SILVERIO. DIRECTOR DE EL MEJUNJE

La calle del medio, número 02, junio de 2008

En la actualidad esta capital de provincia tiene uno de los movimientos más significativos de la nueva canción de autor en Cuba, grupo que se ha formado a partir de la incorporación paulatina de jóvenes creadores, que en diferentes espacios en esta ciudad, como *La Trovuntivitis* en el Centro Cultural *El Mejunje*, ha contribuido al enriquecimiento de la vida artística de esta urbe. Quizás en el hecho de su existencia como grupo radica el principal valor de este movimiento.

ALAIN GARRIDO. TROVADOR

Palabras al programa del concierto de los trovadores Michel Portela, Yordán Romero y Yaíma Orozco, el 28 de febrero de 2008 en el Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau

Santa Clara y su vida cultural son portadoras de un encanto inimaginable, único, imposible de repetir en otro lugar de Cuba. Aquí no hay hora para terminar el jolgorio. Aunque comencemos a prima noche siempre nos sorprende la madrugada en plena descarga. Lo mismo en las afueras del teatro *La Caridad*, en cualquier banco del parque *Vidal*, que en *El Mejunje*, donde hemos «echado raíces» en estos últimos dos lustros.

RAÚL MARCHENA. TROVADOR

La ventana. Portal informativo de la Casa de las Américas, 20 de septiembre de 2007

Comenzamos en el sitio más polémico de Cuba, con solo dos personas, y cuatro o cinco trovadores. Al principio nos cantábamos unos a los otros, pero la peña fue creciendo, ahora van quinientas personas que conocen nuestros temas y los corean. Hubiéramos podido desistir; sin embargo, siempre estuvo en nosotros el empeño de resistir, resistir y resistir.

ROLY BERRÍO. TROVADOR

“Nuevos trovadores cubanos enfrentan silencios mediáticos”, entrevista de José Luis Estrada Betancourt, Cubainformación, 28 de mayo de 2007.

No es que el público de *El Mejunje* sea especial, es que hemos asumido la trova desde un sentido más desenfadado, más popular, para tratar de llegar al mayor número de personas, sin ponerles barreras como que las nuestras son canciones inteligentes y que este es un espacio donde se viene a reflexionar, lo cual lleva una determinada actitud. Cantamos para que la gente interactúe con nosotros y coreen las canciones que más les gusten, y si no, se pongan a conversar. Esa siempre ha sido la tónica.

DIEGO GUTIÉRREZ. TROVADOR

“Nuevos trovadores cubanos enfrentan silencios mediáticos”, entrevista de José Luis Estrada Betancourt, *Cubainformación*, lunes, 28 de mayo de 2007

En la zona central de Cuba la trova tiene una fuerza, una creatividad y una presencia realmente impresionantes.

VÍCTOR CASAUS. ESCRITOR Y CINEASTA

Director del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*. *La Jiribilla*, nro. 309, abril de 2007

Las disqueras se lo están perdiendo. Yo pienso que hay un prejuicio respecto a esta música acerca de que no se vende, de que no se puede comercializar. Y te diría que con una promoción bien pensada de estos jóvenes trovadores, a través de los medios y con el apoyo de las empresas discográficas nuestras, podemos alcanzar niveles de perfección altísimos desde las obras de los trovadores. Aquí se ha demostrado. Lo hemos podido comprobar, lo hemos visto en *El Mejunje*, en el Museo de Artes Decorativas, aquí en Caibarién.

ALPIDIO ALONSO. ESCRITOR.

Ex presidente de la Asociación *Hermanos Saíz* y fundador de los Festivales *Longina*, *Esquife*, nro. 51, enero de 2006

Villa Clara tiene las condiciones excepcionales de público, una especie de microclima para la trova.

YAMIRA DÍAZ. TROVADORA

Boletín *Memoria*. Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, nro. 53, enero de 2004

¿El público? El mejor que he visto. Quizás sea porque Santa Clara es pequeña y casi todos se conocen [...] La interacción de este público con sus trovadores es tal que hasta saben cuándo deben hacer coros, en qué momento pedir: «¡poema, poema!» Fue lindo comprobar que allí la trova no morirá siempre que se tengan unos adictos así.

ALAIN L. GUTIÉRREZ. FOTORREPORTERO

Boletín *Memoria*, Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, nro. 53, enero de 2004

Si cada jueves a partir de las nueve de la noche no se produjera en *El Mejunje* de Santa Clara la llamada *Trovuntivitis*, nuestros trovadores podrían, quizás, ostentar ileso su estandarte, pero un hecho sociocultural habría quedado trunco, como contenido sin forma. El católico puede prescindir de la misa, sin embargo con ella se hace oficial.

EDELMIS ANOCETO. ESCRITOR

«Látigo y cascabel», *Juventud Rebelde*, 25 de mayo de 2003

Para los que andamos lejos (geográficamente hablando), *La Trovuntivitis* es una de las razones principales por las cuales volver una vez al año. Es que si se ha experimentado el crecimiento de este espacio, desde tocar sin sonido dentro del barcito de *El Mejunje* hasta el fenómeno cultural indiscutible que es en la actualidad, no se puede tener más que fascinación, respeto y admiración por esta expresión que funciona como un espejo fiel de lo que es y significa Cuba hoy. Porque todo se ha hecho a pulmón, con inteligencia, voluntad, creatividad y sobre todo corazón. Y eso se refleja en cada presentación de *La Trovuntivitis*. Por eso, cada vez más, vivimos todo el año para volver.

PABLO KLEIMAN.

Secretario General de la Juventud de la Central de Trabajadores de Argentina (CTA), promotor de las presentaciones de los trovadores santacolareños en ese país, Testimonio inédito.

AL PIE DE LA LETRA



SÁBADO DEL LIBRO PARA SILVIO RODRÍGUEZ

Por Anelore Barros

Silvio, aprendiz de brujo, del escritor mexicano Eduardo Valtierra, fue el título presentado este 27 de noviembre en el ya conocido espacio *Sábado del libro*, en una mañana en que, como dijera el poeta y cineasta Víctor Casaus, se unieron la canción y la poesía.

Ese mismo día, coincidiendo con el duodécimo aniversario del espacio *A guitarra limpia*, el volumen fue presentado también en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, donde se celebró un concierto del trío *Alter Ego*, junto a la presentación de varios discos de jóvenes trovadores cubanos como Alain Garrido, el dúo *Cofradía* y Nelson Valdés.

La presentación estuvo a cargo del propio autor de la obra, Eduardo Valtierra, quien viajó desde México hasta la Habana expresamente para dedicarle su libro al público cubano. También estuvieron presentes Marta Durán, socióloga y prologuista de la obra, Casaus, Director del Centro *Pablo*, y Vivian Núñez, editora jefa del sello editorial de la institución, Ediciones *La Memoria*, responsable del volumen.

Valtierra, periodista, profesor y escritor nacido en el mismo año del triunfo de la Revolución Cubana, es un importante promotor de la obra de Silvio en México, donde ha contribuido a difundir sus canciones en espacios de radio y ha estado presente en el lanzamiento de varios de sus discos en ese país.

“Silvio no tiene en México acceso a la televisión, mucho menos a la televisión comercial”, afirmó Marta Durán, prologuista del libro, quien añadió que, sin embargo, tres o cuatro meses antes de que llegue a ese país se agotan los boletos para sus conciertos. Agradeció además la oportunidad de estar aquí junto a Valtierra y el pueblo de Cuba. “Venir a Cuba a hablar de Silvio es para mí un poco raro; es como traer azúcar a la Isla”, expresó.

Una interesante anécdota afloró en medio de la presentación. Valtierra recordó que durante la batida que dio el Ejército Federal mexicano contra los zapatistas en los años 90, estaba un guerrillero atrincherado, escuchando pasar los soldados federales a pocos metros de distancia, cuando escuchó un ruido como de papel celofán; un niño cerca de él pretendía comerse un dulce y hacía ruidos peligrosos que podían delatarlos. No había forma de hacer desistir al pequeño de abrir la envoltura de celofán hasta que el zapatista recordó una canción de Silvio, una canción que habla sobre las tentaciones, sobre las veces que uno encuentra una silla que lo invita a detenerse en el camino, y dejar de luchar: “Historia de las sillas”.

Eduardo Valtierra trabajó durante casi 15 años en su libro, desde 1996 hasta 2008. El año pasado lo dedicó a la dura y a veces dolorosa labor de seleccionar los textos e imágenes que conformarían el libro, trabajo en el cual recibió el apoyo del equipo editorial del Centro *Pablo*. Finalmente, este año 2010 vio la luz su “bebé cubano-mexicano”, como él mismo lo llama.

Silvio aparece en él, más humano, más cerca, más aparte de esa visión mítica que ofrecen muchas veces los medios. Entrevistas con diferentes personalidades de la cultura cubana como Carlos Varela, Víctor Casaus, Noel Nicola, amigos de años de juventud, y con el propio Silvio, nos permiten acercarnos a los inicios del trovador cuando era un “muchachito talentoso que cantaba canciones raras”, con su guitarra y su uniforme del servicio militar. Una interesante lectura para los amantes de sus canciones y seguidores de su obra.

La presentación estuvo además amenizada por los trovadores cubanos Silvio Alejandro Rodríguez, Diego Cano, y el dúo que conforman Ariel Díaz y Lilliana Héctor, quienes interpretaron canciones de Silvio Rodríguez. Estos trovadores participaron con sus interpretaciones en los dos cds que elaborara el Centro *Pablo* por el 60 cumpleaños de Silvio, quien envió desde España, vía electrónica, un saludo a Valtierra y al público asistente al lanzamiento.

Silvio, aprendiz de brujo será presentado en la próxima Feria del Libro, en febrero del 2011, en la sala *Nicolás Guillén*.

SILVIO RODRÍGUEZ, APRENDIZ DE BRUJO

Por *Marta Durán de Huerta*

(Tomado de Radio Nederland)

El mexicano Eduardo Valtierra invirtió más de 10 años en la preparación de un libro sobre el trovador cubano Silvio Rodríguez. No es un texto de chismes que hurgue en los cajones y sábanas de la farándula cubana, sino la historia de las canciones de Silvio contada por sus amigos más cercanos.

Eduardo Valtierra retrató el espíritu de muchas épocas por las que el compositor cubano ha transitado, dejando estelas de notas, poesía y filosofía.

La presentación de *Silvio, aprendiz de brujo* se realizó el sábado 27 de noviembre en la Habana Vieja. Ediciones *La Memoria*, y la colección *A guitarra limpia* del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, son sus editores. El financiamiento llegó del Fondo para el desarrollo de la Educación y la Cultura cubano.

Eduardo Valtierra intentó publicar el texto en México, pero ninguna editorial se interesó. Si se hubiera tratado de una biografía no autorizada de Luis Miguel, otra habría sido la historia.

Valtierra preguntó a los poetas cubanos si habría posibilidad de publicarlo en la tierra de José Martí. La respuesta fue enternecedora y amarga. Víctor Casaus, director del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, contestó: "Sí, con gusto lo publicaremos pero tenenos paciencia. Por el momento, todos los recursos y las fuerzas están enfocadas en reconstruir las regiones destruidas por el huracán." La promesa no cayó en saco roto y en noviembre del 2010, a pesar de todos los pesares, el libro salió a la luz.

Silvio de boca en boca

En México pasa algo muy paradójico; Silvio Rodríguez y la Nueva Trova Cubana no tienen acceso ni a la radio ni a la televisión comerciales. En los medios públicos, rara vez se cuelan en la programación, con la gran excepción de Radio Educación. Sin embargo, cuando Silvio viene a México, meses antes de sus conciertos las localidades ya están agotadas. No importa qué costosos sean los boletos. Algunos lugares preferentes llegan a costar el equivalente a cien dólares o más.

Casi siempre después de dar conciertos en grandes auditorios, Silvio dedica uno gratuito y masivo, en el Zócalo de la Ciudad de México o en el Monumento a la Revolución. Ambas plazas gigantescas se llenan de inmediato. Es en verdad impresionante ese público formado por decenas de miles de personas sentadas en el piso, escuchando en absoluto silencio a Silvio, uno de los grandes embajadores de la Revolución Cubana.

La Nueva Trova Cubana, embajadora cultural

Las canciones de Silvio Rodríguez, así como del resto de la Nueva Trova Cubana, han acompañado en las últimas tres décadas a los movimientos estudiantiles y sociales de México, incluso a los zapatistas. Es legendario el comunicado del Subcomandante Marcos basado en el texto de la "Historia de las sillas", de Silvio Rodríguez. El rebelde mexicano ilustró con una grabadora destartada y su propia voz el dilema de tomar el camino fácil o el correcto,

utilizando aquella hermosa canción.

La presentación del libro que terminó en fiesta

Es insólito que un mexicano presente un libro en Cuba sobre un tema cubano. Es como llevar azúcar a la zafra. El emocionado y nervioso Eduardo Valtierra presentó su libro ante un público *trovado* y leyó algunos pasajes. Y para deleite de los presentes, imitó el acento de Silvio Rodríguez.

A la historia de cada canción, siguió la balada interpretada por los trovadores Silvio Alejandro Rodríguez, Diego Cano, Ariel Díaz y Lilliana Héctor.

Hace años, Eduardo Galeano dijo que los dos más grandes poetas latinoamericanos vivos son Chico Buarque y Silvio Rodríguez. ¡Cuánta razón tiene Galeano!

Silvio no pudo asistir, pues estaba en Madrid, pero le prometió a Valtierra asistir a la próxima presentación del libro en febrero en la Feria del Libro de La Habana.

Amargo consuelo

Al terminar la borrachera de trova, anécdotas y canciones, todo volvió a la normalidad. Valtierra y quien escribe estas líneas caminamos por la restaurada Habana Vieja. En el camino, conocimos a una señora que nos contó de la pobreza, de los tremendos problemas de la vida cotidiana, de las grandes desigualdades sociales que ha dejado el turismo en Cuba, y del pesimismo que hay sobre el futuro. Yo pensé en consolarla contándole de los descabezados, descuartizados que tenemos a diario México, de las ejecuciones, los secuestros, los feminicidios, la corrupción e impunidad, pero me arrepentí, porque después quién nos consolaría a Valtierra y a mí.

RUTH, SIEMPRE RUTH



PABLO: LA INFANCIA, LOS RECUERDOS

Ese es el título del libro con el que Ediciones *La Memoria*, del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, inició su colección *Coloquios y testimonios*.

En él las hermanas de Pablo, Zoe y Ruth de la Torriente Brau, recuerdan a *Nene*, como lo llamaban. En esos relatos llegados desde la infancia, ya se vislumbran el carácter, la personalidad y las convicciones de quien llegaría a ser el héroe de Majadahonda.

Sirvan estos fragmentos de homenaje a Ruth, quien dedicó la vida, como ella misma reconociera, a cuidar su apellido:

¡Esto sí es poesía!

Pablo tenía una memoria prodigiosa. Podía recitar un soneto con sólo leerlo tres veces. Los compañeros del Colegio *Cuba*, que dirigía nuestro padre, se divertían provocando competencias entre Pablo y Zoe, lo mismo de matemáticas, que de historia, de poesías... y hasta de peleas.

Una mañana, durante el recreo, le comentaron a mi hermano que parecía mentira que Zoe, que era más pequeña, supiera más poesías que él. Pablo frunció el ceño, pero no dijo nada. Al llegar a casa, se fue directamente al librero, tomó un ejemplar de *La Ilíada* y se sentó a leerlo.

Por la tarde, llamó a Zoe y le entregó el libro diciéndole: «Ahora me tienes que oír.» Y comenzó a decir el poema completo. Se lo había aprendido en aquellas breves horas. Luego, muy orondo, le dijo: «Esto sí es poesía, no las de Campoamor...», que eran, claro, las que más le gustaban a Zoe.

El único lector

Cuando la familia regresó a La Habana, para establecerse aquí definitivamente, Pablo le dijo a papá que él quería trabajar. Tenía 19 años.

Acompañando al ingeniero José María Carbonell, se fue a Sabanazo 1, donde ocuparía una plaza de delineante en un central que se iba a crear allí. Pero el asunto no resultó, y a los pocos meses tuvo que regresar a La Habana.

Estuvo un tiempo sin trabajar, hasta que el veterano Zenén Rendueles, que había sido profesor del Colegio *Cuba*, lo recomendó para trabajar en el periódico *Nuevo Mundo* y en la revista *El Veterano*. Ganaba un peso diario. De su primer cobro, le entregó a mamá los treinta pesos y le dijo:

—Yo no tengo vicios y no necesito dinero. Gástalo en lo que tú quieras.

Aunque esas publicaciones tenían muy poca circulación, Pablo trabajaba en ellas día y noche. Una tarde llegó a casa y le dio a Zoe un ejemplar del periódico *Nuevo Mundo*, al tiempo que, medio en broma medio en serio, le decía:

—Y léelo completo, porque no es justo que yo sea el escritor, el repartidor, el cobrador y el único lector de mis artículos.

1 Pueblo en la provincia de Holguín.

Cesante

Estando Pablo de mecanógrafo en el bufete de don Fernando Ortiz,¹ llegan unas señoras de sociedad para tratar el asunto de una herencia.

El doctor Ortiz, que era muy desordenado y tenía siempre el buró revuelto de papeles, llama a Pablo, y en forma autoritaria y con brusquedad casi, le grita:

—¡Torriente!, ¿dónde está el documento de la señora?

Pablo lo mira fijamente, va hasta el buró, atrae hacia sí el amasijo de papeles que tiene delante y empieza a tirarlos al piso, uno por uno. De pronto, aparece el documento que se necesitaba. Lo toma con delicadeza, se lo entrega al doctor Ortiz, y le dice:

—Ahora le mando al sirviente para que recoja esto.

Cuando regresa a casa, le advierte a mamá:

—No me despiertes mañana temprano, que estoy cesante.

Se pasa dos días buscando trabajo, sin éxito. Y al tercero toca a la puerta de la casa el doctor Carrerita, compañero suyo del bufete, y le dice:

—Torriente, dice el doctor Ortiz que qué te pasa, que si estás enfermo, que hace tres días que no vas a trabajar.

Pablo, poniéndole una mano en el hombro, le responde:

—¡Ah!, ¿pero no me botó? Entonces dile que voy mañana.

1 Fernando Ortiz (La Habana, 1881-1969). Prestigioso investigador de las raíces de la nacionalidad cubana, especialmente del antecedente africano. Su copiosa e importante obra abarca estudios sobre antropología, música, historia, lingüística y derecho.

Prohibido interrumpir

Pablo y Raúl Roa,¹ perseguidos por la policía de Machado, estaban escondidos en casa de Tallet.² Tocan a la puerta cuando Pablo se encontraba escribiendo un artículo en la máquina. Entra la policía con el teniente Calvo al frente, un conocido esbirro que llevaba la orden expresa de detenerlos.

Pablo, sin levantarse de la silla, se dirige al oficial:

—Mira, estoy terminando un cuento por el que me van a pagar diez pesos.

Y sin esperar respuesta, sigue tecleando a toda velocidad, como él lo hacía. Los policías se miran y no dicen nada.

Al poco rato, Pablo termina y, saliendo ya escoltado por los agentes, le entrega la hoja a Tallet al que le dice:

—Pepe, cuando te den los diez pesos, me los mandas a la cárcel. ¡No se te olvide!

1 Raúl Roa García (La Habana, 1907-1982). Destacado intelectual y revolucionario, amigo entrañable de Pablo y su compañero de luchas contra la tiranía machadista. Desde los primeros años del triunfo de la Revolución cubana ocupó el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores. Por su vertical antimperialismo, fue llamado el Canciller de la Dignidad. 2 José Zacarías Tallet (Matanzas, 1893, La Habana, 1992). Poeta y periodista de gran renombre, muy vinculado con los jóvenes intelectuales que combatieron al tirano Machado.

La renuncia

En 1922, el magistrado Trelles recomienda a Pablo para trabajar en el Departamento de Adeudos del Ministerio de Hacienda, que entonces se llamaba Secretaría.

El sueldo que percibía era de 166 pesos al mes, prácticamente una fortuna en aquellos tiempos, y más en la situación en la que estábamos nosotros.

A los dos meses exactos del nombramiento, se presenta Pablo ante el doctor Trelles y le dice:

—Vengo a informarle que ya no estoy trabajando. He renunciado al puesto.

Sorprendido, el doctor Trelles le pregunta:

—Pero, ¿has tenido algún disgusto en el trabajo? Mira que es un buen sueldo...

—Precisamente —responde Pablo—. Es demasiado sueldo para no hacer nada... Y yo soy demasiado joven para ser tan desvergonzado y cobrar sin trabajar.

Pablo

Cuando cae Machado,¹ Pablo regresa del exilio y con ese motivo se reunió toda la familia para cambiar impresiones... Mi mamá y hermanas empezaron a contarle todas las vicisitudes y necesidades que habíamos pasado, y que nunca se le mencionaron en las cartas para no preocuparlo, como tampoco él se quejaba de su situación por la misma razón.

De momento, bromeando como siempre, dice Pablo:

—Pero no se preocupen, que ahora van a nombrar nuevos ministros y yo voy a recomendar a mamá para Ministro de Hacienda, pues ella un centavo lo convierte en un peso.

Al oír esto, su esposa le dice:

—Torriente, ¿entonces me vas a buscar un puesto para mí?

Inmediatamente, Pablo, muy molesto, le contesta:

—Oye, tú sabes que mi familia casi hasta hambre ha pasado, y jamás me han pedido que les busque nada, ni yo tampoco lo haría. ¿Cómo tú, que almuerzas y comes todos los días, te atreves a pedirme que te busque un puesto?

Y sin tomar aliento, ya de pie, finaliza:

—Yo no lucho ni hago Revolución para obtener beneficios.

¹ Gerardo Machado y Morales (1871-1939). General y político cubano, Presidente de la República desde 1925. Gobernó dictatorialmente y fue derrocado en 1933 por un movimiento revolucionario en el que sobresalieron jóvenes como Rubén Martínez Villena y Pablo de la Torriente Brau.

Pablo en Madrid

Cuando Pablo llega a Madrid va enseguida a ver a José María Chacón y Calvo ¹, que en esos momentos era el Encargado de Negocios de la Embajada de Cuba en España. Desde la calle Pablo le grita:

—¡Doctor Chacón y Calvo, doctor Chacón y Calvo!

Como no contesta, le grita entonces:

—¡Señor Conde de Casa Bayona, señor Conde de Casa Bayona!

Se asoma Chacón y baja corriendo las escaleras gritando:

—¡Pablo, por Dios!, ¿cómo gritas así?

Él sabía el peligro que significaba, en aquellos momentos, llamar a alguien conde. Pero Pablo gozaba con su maldad de muchacho.

Después de saludarlo y conversar, sale Pablo a recorrer Madrid y, al poco rato, se da cuenta de que ha dejado sus documentos personales en la Embajada. Algo muy peligroso, pues de ser detenido y no tener documentación la podía pasar muy mal. Regresa rápidamente y encuentra a Chacón muy nervioso, pues había visto los documentos de Pablo, y aquel le dice:

—¡Qué peligro has corrido!

Chacón tiene un frasco de píldoras en las manos y Pablo le pregunta para qué son, y aquel le responde:

—Las tomo para los nervios.

A ver, déjame ver —le dice Pablo. (Toma el frasco y se echa varias píldoras en la boca y se va a dormir.)

Chacón, muy nervioso, no duerme en toda la noche. Por la mañana Pablo se levanta sonriente y Chacón le pregunta:

—¿Cómo dormiste?

—Como un perro en su rincón —responde Pablo—. ¿Tú has visto a alguien que duerma mejor que un perro en su rincón?

Y seguidamente le dice:

—¡Ah!, y bota esas píldoras, que no sirven para nada.

¹ José María Chacón y Calvo (Santa María del Rosario, 1892, La Habana, 1969). Abogado, periodista, diplomático, profesor y crítico literario. Fue una figura relevante de la intelectualidad cubana durante más de medio siglo. A pesar de tener opiniones políticas muy diferentes, tuvo una gran amistad con Pablo de la Torriente.

PABLO, MÁS ALLÁ DEL TIEMPO, EN UNA BARRIADA HABANERA

Otra actividad por el aniversario 25 de la creación de la Editorial *Pablo* se realizó en la zona donde vivió la familia de Pablo de la Torriente Brau. Allí se reunieron investigadores, trabajadores de la librería *Ateneo* y vecinos para recordar al periodista nacido en Puerto Rico, forjado como revolucionario en Cuba y que murió en España defendiendo a la república y enfrentando al fascismo.

Con la presencia de Esther Pozo, directora de la Editorial *Pablo*, Sonia La O Fernández, administradora de la librería sede y Elizabeth Rodríguez, investigadora del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, luego de las palabras de saludo introductorias del promotor Pablo Noa, se fue hilvanando la magia del encuentro.

Los libros escritos por Pablo y otros dedicados a él acompañaron la palabra del curioso público que constituía el centro del intercambio.

Lourdes de la Sota, quien vivió con esa familia durante largos años, recordó la armonía prevaleciente en ella y la alegría de las cuatro hermanas de Pablo como algo cotidiano.

La investigadora Elizabeth Rodríguez afirmó que esa conducta es la mejor muestra de que Pablo no murió.

Carmen LLópiz, vecina de la familia de la Torriente-Brau, recordó la presencia de Ruth, la hermana menor de Pablo recientemente fallecida, en todas las acciones revolucionarias del barrio. Entre ellas su entrega como coordinadora de los Comités de Defensa de la Revolución en la zona 13 de Plaza.

Otros participantes recordaron su acercamiento a Pablo a través de la literatura escrita por él.

La Editorial *Pablo* entregó diplomas de reconocimiento a un grupo de los presentes, entre ellos investigadores, representantes de la librería *Ateneo* y vecinos del área de residencia de la familia de la Torriente Brau. La constancia del mismo está validada por una obra del artista plástico Rafael Morante, realizada en 1993, y que muestra a Pablo como un miliciano que porta como arma una pluma en uno de los hombros y una hoja escrita en la otra mano.

CON EL FILO DE LA HOJA

PABLO, 110 ANIVERSARIO

El próximo año se cumple el aniversario 110 del natalicio de Pablo de la Torriente Brau, por lo que este boletín retoma su sección **CON EL FILO DE LA HOJA**, para difundir textos poco conocidos del héroe de Majadahonda.

En este número de diciembre les ofrecemos fragmentos de un intercambio epistolar entre José María Chacón Calvo y Pablo, a propósito de la publicación de su libro *Presidio Modelo*, texto que el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, en colaboración con el Instituto Cubano del Libro, acaba de reeditar y que será presentado en la Feria Internacional del Libro del 2011.

En su respuesta a Chacón, Pablo defiende el uso de la llamada mala palabra en la literatura, máxime cuando, como es el caso, se trata de reflejar lo que califica de vida excesiva de los presidiarios.

Su misiva es una declaración de principios, y una muestra de la consecuencia que reflejó en su obra y en su vida.

De José María Chacón y Calvo (24 de enero) (1936)

Tu carta me ha hecho mucha impresión. Tu gran libro lo he leído casi todo. Me parece una de las cosas vitales de nuestras letras. Quizá porque no haya demasiado preocupación por las letras. Hay capítulos excesivos. El lenguaje demasiado gráfico será un inconveniente para que Espasa Calpe publique el libro. Yo no tengo relaciones con las casas editoras de aquí, salvo las de tipo académico. Quiero decir relaciones eficaces. Por eso Lino Novás Calvo, amigo fraternal mío, que estaba en casa cuando llegó tu libro, escribió a tres editores amigos: Araquistáin, que contestó diciendo que ya había cesado la editorial España, Aguilar, que no quiere publicar sino clásicos, y Espasa Calpe, que ha pedido el manuscrito. Pero éste no es libro para Espasa Calpe. En caso de que fuera posible, habrá esto: se querrá reducir el número de las palabras fuertes. Es lo que quiero consultarte –y lo hago por correo aéreo: qué tanto por ciento de desvergüenzas permites que se supriman en *Presidio Modelo*.

Otra cosa: Emilio Delgado le ha dicho a Novás Calvo (Novás leyó en casa algunos capítulos del libro y le parecieron magníficos: él es partidario de que no quite una sola palabra sonora del libro) que él tiene relaciones con una editorial de Valencia que con seguridad publicaría el libro. Tú conoces a Delgado: creo que precisamente me lo presentaste por una carta hace años. Un gran muchacho, pero un poco abúlico. Yo no le entrego el libro sin una autorización expresa tuya. Por eso también te escribo por avión. Puedes escribirle a Delgado al Centro de Estudios Históricos, Medinacelli 4, Madrid.

Por correo ordinario te escribiré más extenso. Te daré mis impresiones concretas de tu libro

PS: He estado enfermo. Olvidé mandar la carta. Sale hoy 2 de febrero. Álvarez del Vayo le ha dicho a Suárez Solís que puede publicar el libro. Espero tu carta. Otro abrazo

A José María Chacón y Calvo (17 de febrero)

Por una pura casualidad llegó tu carta del día 24 de enero a la mañana siguiente de una noche en que Teté y yo, de cama en cama, y escondidos del frío, nos dormimos comentando si no estarías enfermo que no habías tenido tiempo de escribirme o de leer el libro. Decidimos entonces dejar pasar unos días más para escribir de nuevo, pero a la mañana llegó tu carta con buenas y malas noticias.

(...)

Lo mejor de todo es que te fuera grato el esfuerzo del libro y lo peor que no se pueda publicar. Sobre todo, que no se pueda publicar por inconvenientes de su propio lenguaje. En todos sentidos en (sic) una lástima, porque, en primer lugar, no tengo tiempo ninguno para leer ahora de nuevo los manuscritos (debe decirse de ahora en adelante “mecanoscritos” ¿no?) y, en segundo lugar, porque aunque tuviera tiempo estoy seguro de que no suprimiría nada que fuera el reflejo fiel de aquel mundo con perfecto derecho a ser soez. Yo pretendo reflejar aquello y no domesticarlo ni disfrazarlo. Si los señores editores encuentran dificultades –que considero muy justas dentro de sus horizontes- pues dejaremos el libro para obra póstuma. Por lo demás, ni siquiera me cabe el honor de ser innovador, pues recuerdo perfectamente haber leído muchas desvergüenzas en Shakespeare, por más que no eran presidiarios sus protagonistas.

Pienso que del libro, lo que puede suprimirse es el prólogo a fin de que, de alguna manera pueda ser introducido en Cuba, en donde algún día habrá que hablar de nuevo –y bien largo- sobre los modernos Castells. En ese caso, podría dejarse como tal el que realmente lo es, un capitulito muy corto, que no me acuerdo cómo se llama, pero que cuenta que encontré en Presidio a un hombre que mató en El Cristo, cuando yo era muchacho.

En cambio, de todas maneras, y caso de publicarse, el libro habrá de llevar, aunque sea en la letra más pequeña a fin de ahorrar páginas, dos estadísticas: la de los presidiarios asesinados y la de los presos políticos. Son, en total, más de quinientos muertos y más de quinientos presos políticos. Con lo que se lleva el prólogo que podemos suprimir puede pararse esto otro.

Te agradezco las gestiones y el interés tomado, a pesar de tu enfermedad (...)

Y agradezco también mucho las gestiones de Lino Novás y de Delgado (...)

Caso de que se presentara el problemático capítulo de "A escoger editor", prefiero que sea Álvarez del Vayo, por cuestión ideológica. Y en cuanto a todo lo relativo a los otros aspectos del libro y su publicación, ratifico mi carta anterior.

Puedes darle el manuscrito a Delgado, si se presenta el caso, recargándole la recomendación del cuidado.

Si los editores insisten en carajo de más o de menos, de mi parte los mandas a todos al mismísimo carajo, pues sólo por mi conducto podrán decir al mundo su lenguaje de explosión los pobres presos y no hay dinero bastante para que se pueda impedir que yo no les dé esa oportunidad. Mejor es que no hablen mal, es decir, bien. Por ellos es el libro excesivo, como su vida, y así se queda.

CENTENARIO DE MIGUEL HERNÁNDEZ

ARTISTAS SEVILLANOS PINTAN LOS VERSOS DE MIGUEL HERNÁNDEZ

La delegación de Juventud y Deportes del Ayuntamiento de Sevilla, con motivo del centenario del nacimiento del poeta Miguel Hernández, organizó una exposición colectiva que reúne obras de 22 reconocidos artistas sevillanos bajo el título *Pintando versos*, en el Casino de la Exposición de la capital hispalense.

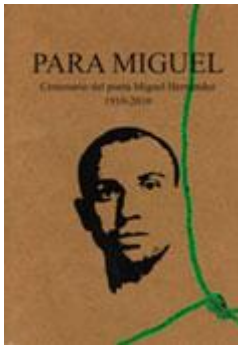
La exposición, comisariada por José Ignacio Pérez Tapias, se desarrollará hasta el 15 de enero de 2011 y en ella participan los artistas Jesús Algovi, Federico Guzmán, Manolo Cuervo, Ricardo Castillo, Cristina Lama, Juan José Fuentes, Alejandro Durán, *Movalatex* (Carmen Carmona), Alberto Donaire, Paco Cuadrado, Rubén Guerrero, Rorro Borjano, Cristóbal Quintero, Patricia Ruíz, Pedro Simón, Ricardo Cadenas, Alonso Gil, José Manuel Pérez Tapias, Javier Buzón, Ruth Morán, Matías Sánchez y Miguel Pérez Aguilera, según ha señalado el Ayuntamiento en una nota.

En este sentido, ha apuntado que cada artista ha escogido un poema de Miguel Hernández como motivo de su obra, la cual se expondrá junto al poema elegido. El concejal delegado de Juventud y Deportes, José Manuel García, ha calificado esta exposición como "una propuesta cultural de enorme importancia y calidad, con una muestra de 22 pinturas para el mismo número de poemas seleccionados entre la profusa y excelente obra del poeta alicantino, de la mano de los mejores y más relevantes pintores y artistas plásticos de Sevilla".

Durante la muestra se desarrolla toda una programación de actividades en torno a la vida y obra de Miguel Hernández como jornadas memorialistas, proyecciones documentales, presentaciones de libros, recitales y actuaciones.

Así, durante todos los días de la exposición tiene lugar la proyección del documental *Viento del Pueblo, Miguel Hernández*, dirigido por José Ramón Larraz, mientras que todos los miércoles se proyecta *Con Miguel Hernández en Orihuela*, de Víctor Casaus.

En cuanto a presentaciones de libros, la Fundación de Sevilla presentará *Trazos de Esperanza, Historias de Vida del Yo Sí Puedo*, mientras que Felipe Alcaraz presentará el libro *Para Miguel*. El espectáculo flamenco de Asunción Demartos y Kino Maján, la poesía cantada de Daniel Mata en el Callejón del Gato, o el recital *Jóvenes por el centenario*, son algunas de las actividades paralelas a la celebración de la exposición.



PARA MIGUEL

Con la publicación del libro *Para Miguel* y de un número especial de su revista *Nuestra bandera* dedicado al poeta de Orihuela, el Partido Comunista de España celebró, desde el punto de vista editorial, el centenario del natalicio del poeta Miguel Hernández, símbolo de la cultura del pueblo, como lo calificara el secretario general de la organización, José Luis Centella.

La revista, según se afirma en su editorial, dedica ese número especial al poeta de Orihuela con el objetivo de destacar la condición de comunista de Miguel Hernández, “implicado hasta la médula con la causa de la libertad y de la democracia a través del Partido Comunista de España”.

La publicación recoge artículos de importantes figuras españolas, entre ellos José Carlos Rovira, Marta Sanz y Marcos Ana, además de, como se afirma en el editorial, “las entrañables aportaciones que desde Cuba nos hacen Omar Felipe Mauri y Víctor Casaus”.

En tanto, en el prólogo del libro *Para Miguel*, a cargo de Centella, se asegura que ese texto “es un homenaje al poeta comunista” (...) que “siempre tomó la palabra para expresar lo más profundo del corazón humano: el amor, la amistad, la esperanza...para denunciar la injusticia y lucha por la libertad”.

Miguel –aseguró el dirigente comunista español– “siempre entendió y defendió el poder transformador de la palabra y, por eso, su poesía es un ejemplo de valor y pureza, un instrumento revolucionario para sacudir las conciencias (...)”

Aunque en el volumen *Para Miguel* aparecen algunos textos en prosa, predomina en él la poesía, sobre todo en su función de movilizadora y de acto de fe. El único poema de Miguel Hernández incluido en el libro es su “Elegía Segunda” dedicada al periodista puertorriqueño-cubano Pablo de la Torriente Brau, muerto en Majadahonda en defensa de la República Española.

También aparecen dos poemas del cubano Víctor Casaus, uno de los cuales le ofrecemos a continuación.

TERCERA (Y TAMBIÉN MUY PERSONAL) DECLARACIÓN DE LA HABANA

*Todo lo que tengo
y lo que no tengo
lo tengo
y no lo tengo
de pie*

VEN Y MIRA

PREMIO PARA LA MEMORIA CUBANA DE SANTIAGO ÁVAREZ Y SU NOTICIERO

El Premio documental *Memoria*, que entrega el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* a las obras que compiten en ese género en el Festival del Nuevo Cine Latinoamericano, recayó este año en *Memoria cubana*, una cinta de los realizadores Alice de Andrade, de Brasil, e Iván Nápoles, de Cuba, dedicada los Noticieros ICAIC. El Premio consistió este año en una obra del maestro de la plástica cubana Eduardo Roca, *Choco*.

El jurado, integrado por el realizador Jorge Fuentes y por la productora Yus Escobar, decidió premiar este documental “por la importancia patrimonial del tema, rescatando el espíritu del acontecimiento cinematográfico que aborda, la evidente profundidad en su investigación, la acertada elección de los personajes protagonistas de la historia que cuenta, la fluida puesta en escena de las entrevistas que dialogan con las imágenes de archivo utilizadas y su lograda estructura de progresión acumulativa”.

Este premio se entrega a aquellos filmes que, a través del lenguaje documental, contribuyan al rescate de la memoria y la identidad cultural de nuestros pueblos y que con mayor acierto trabajen el punto de vista testimonial. La obra también fue premiada por la revista *Revolución y Cultura*.

En la jornada en la que se entregaron los premios colaterales de la edición 32 del Festival del Nuevo Cine Latinoamericano se alzó con la gran mayoría de los galardones el filme de ficción *José Martí, el ojo del canario*, del director Fernando Pérez, que narra la niñez y la adolescencia del Héroe Nacional de Cuba, con el propósito, según declaró el cineasta, de bajarlo de la frialdad de los pedestales y acercarlo a los jóvenes cubanos de hoy.



MI POGOLOTTI QUERIDO: UNA FAMILIA Y UN BARRIO EN LA PANTALLA

Por Anelore Barros

De muy humano y hermoso calificó el ministro cubano de cultura, Abel Prieto, el documental *Mi Pogolotti querido*, de la italiana Enrica Viola, estrenado en la 32 edición del Festival del Nuevo Cine Latinoamericano, ante la mirada atenta y emocionada de un grupo de vecinos de ese barrio habanero.

Al estreno del filme asistieron, además de Abel Prieto, el presidente de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba, Miguel Barnet, y la destacada intelectual de la isla Graziella Pogolotti, última descendiente de esa familia italiana que llegó a Cuba a principios del siglo XX. También estuvo presente, entre otros, Víctor Casaus, director del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, institución que ha sido la contraparte cubana en la producción del filme. El Centro participó también en la elaboración del cartel de la cinta, realizado por la diseñadora Katia Hernández y que contó con el apoyo del fotógrafo Alain Gutiérrez, productor del proyecto. El cartel fue impreso en el taller de serigrafía *Portocarrero*, en la capital cubana.

Sobre el documental y la historia que se narra en él conversamos con su autora, en el lobby del Hotel Nacional.

¿Enrica, cómo ha sido su trayectoria como realizadora?

“*Mi Pogolotti querido* es mi último documental, pero no el primero. Comencé a hacer documentales en 1998, después de terminar mis estudios sobre documentales de corte social en Turín, una ciudad al norte de Italia, donde vivo actualmente. Luego comencé a trabajar para

la televisión nacional, donde hice muchos documentales sobre el performance o arte de acción y música. Este documental es para mí como un regreso a mis primeros estudios. Es un documental creativo, es la historia de la familia Pogolotti, una familia italiana que emigró a Cuba a principios del XX”.

¿Podría ahondar un poco en la historia que narra el documental?

“El primero de los Pogolotti de los cuales hablo emigró a finales del siglo XIX de Italia a Nueva York y posteriormente a Cuba. En aquella ciudad de Estados Unidos había trabajado como profesor de francés y contraído matrimonio con una de sus alumnas, con quien, más adelante, a principios del siglo XX, llegó a Cuba como asistente y traductor del cónsul norteamericano. La Habana necesitaba en esos momentos que se construyeran nuevos barrios y casas, pues había mucha emigración del campo a la ciudad. Alrededor de 1900 se había promulgado una ley relativa a la construcción de barrios para obreros. Dino Pogolotti adquirió en esos momentos unas tierras cercanas a Marianao, en la zona en que se planificaba extender la urbanización, es decir, extender la ciudad. Así se inició el proyecto en el cual se edificaron, inicialmente, mil casas para obreros.

La historia que narra el documental es la historia de ese barrio que aún existe; muy vivo, con muchos colores y ritmos. Cuando vine aquí por primera vez para contar la historia de la familia Pogolotti quería ir a ese barrio y lo que encontré está ahora en ese documental: una mixtura entre la historia de la familia Pogolotti y la de las personas que encontré allí. La principal protagonista del documental es la señora Graziella Pogolotti, quien es la última de estas tres generaciones; el primero fue Dino Pogolotti, fundador del barrio, luego Marcelo Pogolotti, quien fuera un pintor vanguardista en Cuba, y finalmente su hija, Graziella Pogolotti, una personalidad de la cultura y la intelectualidad en este país. Ella narró la historia de la familia y además añadimos las historias de las personas del barrio.

Comenzamos a preparar el documental en el 2008, luego hicimos las grabaciones durante abril y mayo del 2009 y lo finalizamos en Italia, en el 2010”.

¿Por qué se decidió a hacer un documental acerca de esta familia y este pequeño barrio de la Habana?

“La emigración italiana hacia Cuba fue muy pequeña. Los italianos emigraron mucho a Estados Unidos y otros países de América como Argentina, pero no a Cuba. Es una emigración que debe ser estudiada. En Italia sabemos muy poco o nada de las familias que emigraron a este país. No sabíamos que hubo un italiano que llegó aquí y fundó aquí un barrio como ese; no sabíamos que hubo un pintor como Marcelo Pogolotti, descendiente de italianos y que fuera un importante exponente de la vanguardia artística en el continente, y finalmente no sabíamos que su hija Graziella aún estaba en Cuba, y es además una personalidad en la vida cultural cubana.

Todo ello fue muy interesante para mí. En el documental la historia de la familia es un vínculo para contar las historias de las personas que viven ahora allí, ellos te hablan sobre la historia de Cuba, y las suyas propias; todo está relacionado”.

¿Contó usted con la ayuda de instituciones cubanas para hacer el documental?

“Cuando llegamos aquí teníamos muy poco en producción, pero encontramos el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y a su director Víctor Casaus, que accedieron a ser nuestra contraparte en la producción, pues no era fácil para nosotros venir aquí y hacerlo todo solos. Nos encantó trabajar con el Centro *Pablo* pues Víctor Casaus fue la persona que realmente entendió las condiciones en que nosotros trabajábamos (éramos un equipo de tan solo cinco personas, con muy pocos recursos); él nos dio la bienvenida, nos dio una gran ayuda, incluyendo el apoyo de la asistente de producción Yuslemis Escobar que trabajó con nosotros. El Centro *Pablo* no es una institución grande sino un pequeño centro cultural, pero para nosotros era mucho mejor y más práctico trabajar con ellos, con una pequeña estructura, pues cualquier problema que tuviéramos era fácilmente solucionado por Víctor o Yuslemis, con seriedad y profesionalidad”.

¿Tiene planes de hacer nuevos documentales en Cuba?

“Me encantaría. Creo que este documental no es el final y podría ser desarrollado aún más, de hecho pienso en la historia del pintor Marcelo Pogolotti, que es muy peculiar, y al cual le dedico una pequeña parte en el documental; la historia de Marcelo, como ser humano y como pintor es muy interesante. Igual puedo decir de las historias de todas las personas que conocí en el barrio Pogolotti, que podrían hacer un documental por sí mismas, y Graziela Pogolotti, una extraordinaria mujer de este país. Cuba es un lugar maravilloso para eso, puedes encontrar historias en todas partes”.

¿Qué opinión le merece el Festival del Nuevo Cine Latinoamericano?

“Estoy muy impresionada por el Festival, he podido ver el panorama completo de lo que es hoy el cine latinoamericano.

En Europa no puedes encontrar fácilmente muestras de cine latino, excepto en las grandes ciudades como Londres o París. En Italia, por ejemplo solo llega lo que podría decirse que es “la punta del iceberg” de lo que pasa hoy en Latinoamérica.

Estoy impresionada por la riqueza de todos los productos cinematográficos que hay aquí en Latinoamérica, por el realismo con que exponen. Hay mucho que aprender y tomar de las personas que vienen aquí. Y el Festival es muy participativo en su concepto. Los que existen en Italia, por ejemplo, están dedicados más bien a especialistas, conocedores del séptimo arte, estudiantes de cine y personas que de alguna manera tienen vínculos con el trabajo cinematográfico. Aquí todos participan; la ciudad entera, la gente en las calles va hacia los cines y notas además que tienen cultura cinematográfica, están preparados para ello. Es impresionante y me encanta.

Espero venir al próximo, pues estar aquí ha sido la mejor oportunidad para mí y para mi documental. Por otra parte, estar aquí con mi trabajo significa además entregar algo a las personas que me ayudaron y me apoyaron en este documental, los cuales me entregaron mucho y siento que les dejo algo. Ese momento de estar todos en el cine y ver el documental es importante, siento que devuelvo algo que todos ellos me dieron”.

POESIA NECESARIA

Esta sección de nuestro Boletín *Memoria* nació en enero del año 2006, tomando su título de un poema de Gabriel Celaya (que conocimos, por cierto, por primera vez, en la voz de un *trovador* español, Paco Ibáñez): “Poesía para el pobre, poesía necesaria / como el pan de cada día, / como el aire que exigimos trece veces por minuto...”

Para iniciar aquel espacio *necesario*, dijimos entonces: “aquí están estos poemas de Teresita Fernández, martiana y cristiana, poeta con y sin guitarra, amiga querida. Estos versos han sido tomados de páginas manuscritas y cálidas que ella nos ha regalado, como nos ha regalado la maravilla de su ternura y de su talento a varias generaciones de cubanos –y no sólo de cubanos”.

Teresita ha celebrado su cumpleaños 80 hace sólo unos días –el 20 de diciembre– y el boletín *Memoria* quiere traerla otra vez a donde siempre ha estado, a donde siempre está: al Centro *Pablo*, donde “me sentí muy cómoda cuando hice mi concierto porque la gente fue muy amable, muy cariñosa conmigo”, y donde “realmente el espíritu del trovador es el de los antiguos juglares, que dicen lo que sienten, porque si no, explotan. Y se dice lo que se siente y se dice para la gente que escucha y eso es lo que es *A guitarra limpia*”.

Por todas esas cosas y por muchas más que sólo caben en la memoria común y extraordinaria de su vida, traemos a estas páginas uno de los poemas malditos/benditos de esta trovadora-poeta-maestra-que-canta las bellezas y las verdades de su (nuestro) tiempo.

Por eso compartimos con ella estos tiempos que rodean sus ochenta años y le escuchamos su conversación inteligente sobre los asuntos del mundo y sus preguntas incesantes sobre los grandes temas interminables de la vida y la muerte.

Por eso la queremos.

Víctor Casaus

LA VERDAD

*Cuando no se debía
amé a los pobres
a los héroes
a los patriotas
a los mambises
(no sabía que había
divisiones, que algunos
"majaseaban", que algunos
eran vendidos a los yanquis)*

*Cuando no se debía
odié a los yanquis
sin saber cuánto "se debía".
Cuando amé a los negros
no sabía que no se debía.
Y cuando alguien
creyó
que yo no amaba
a los pobres
a los mártires
a los negros
a los "hijos de su madre",
la verdad,
me convencí
de la verdad*

Teresita Fernández

EL CÍCLOPE DIGITAL

LA CUBA DE HOY EN IMÁGENES

Turno corrido será la propuesta expositiva de la Sala *Majadahonda* en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* a partir del martes 11 de enero a las 4 p.m. del próximo año. Carolina Vilches, premio del Centro en el *Festival 5x7* de fotografía de pequeño formato, será la protagonista de esta muestra, con un mensaje muy enfocado en los roles de género en la sociedad cubana actual.

Carolina Vilches es ya una habitual de las convocatorias de la institución. Obtuvo mención en el VII Salón de Arte Digital con su obra *Autorretrato*, que fue un anticipo de la colección que se exhibirá el próximo enero. *Turno corrido* estuvo entre los trabajos seleccionados por el jurado en obra impresa en el X Salón de Arte Digital con apenas seis imágenes y en el *Festival 5x7* de fotografía de pequeño formato llegó como el proyecto que ya es.

Las vicisitudes y esfuerzos de una trabajadora son el centro de ese turno que no termina en la vida de muchas mujeres cubanas. Una reflexión del papel de la mujer en cualquier familia. La doble y triple jornada que la propia Carolina escenifica como si fuese ella el espejo donde se

reflejan muchas mujeres a la vez. *Turno corrido* es una propuesta para reflexionar en conjunto; es como un pellizco en la costilla que algunos olvidaron y dan por natural.

En esa misma tarde del 11 de enero serán entregados los premios del concurso *Fotoclip* convocado por el Centro desde *El Cíclope Digital*, y en el cual participaron 31 artistas con 40 obras. El jurado, integrado por Osaín Raggi y Alberto (*El Chino*) Arcos, además del maestro Raúl Rodríguez, ya concluyó sus labores y entregará un Gran Premio y cinco menciones.



EL FESTIVAL DE INVIERNO *INSTANTE* 2010

El segundo Festival de Invierno *Instante 2010* de fotografía fue uno de los acontecimientos culturales que movió público, hace unos pocos días, en la Ciudad de Sancti Spíritus en este frío diciembre.

Cuatro exposiciones fueron inauguradas en varios sitios y mucha, pero mucha caminata hizo énfasis en que la fotografía no es solo un arte sino hasta un deporte cuando de captar una buena instantánea se trata. En la primera jornada de este festival se inauguró el Primer Rally Fotográfico, (carrera interactiva en un área determinada), una idea sugerida desde el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* en La Habana y producida, organizada e implementada por la Dirección de Cultura y Arte en la Villa del Yayabo y el Club espirituario *Fotoss*.

A esta cita con el arte, el conocimiento y el deporte fueron invitadas tres de las participantes en el *Festival 5x7* de fotografía de pequeño formato, convocado en abril de este año por el Centro *Pablo*. Brenda Núñez, Mileidy Morán y Jessica San Román, junto al profesor e investigador Rufino del Valle, formaron parte de la pequeña representación capitalina que desanduvo las calles espirituanas.

En la noche del jueves 16 se inauguró oficialmente el evento en el Hotel Plaza con la premier del documental *Una puerta*, de Vladimir Osés Elvys Pentón y Héctor Yunier, dedicado al pintor y miembro del club de fotografía Félix Pestana, recientemente fallecido.

En la Galería de arte *Oscar Fernández Morera*, el salón del festival de invierno *Instante* fue ganado por el fotógrafo Rigell Ramos, que además obtuvo el premio del Consejo Provincial de Artes Plásticas y una mención del evento. Es importante destacar en esta justa fotográfica el premio de la Asociación *Hermanos Saíz*, entregado al pequeño de 11 años Cristian Castro. Seis equipos recorrieron ocho puntos de la ciudad durante dos días. El equipo ganador fue el integrado por Elina González-Elías, Hugo Ramírez, Mayelín Mirabal y Alvaro José Brunet. Las obras resultantes de este rally también fueron expuestas en la Galería de arte *Oscar Fernández Morera*.

Fotoss, el club fotográfico de la ciudad de Sancti Spíritus, y uno de los organizadores de este evento, fue constituido en mayo de 2009 y ya en poco tiempo ha logrado un elevado nivel de cohesión y efectividad como pocas instituciones lo logran. *Fotoss* con sus propios fondos y gestiones logró que los huéspedes capitalinos llegaran al evento y se sintieran como en casa. El ambiente de hermandad y apoyo que viven los miembros de *Fotoss* ha sido una de las impresiones más aleccionadoras que se han llevado los invitados.

PARA ENCONTRARNOS MEJOR

BLOG DE FERNANDO LUCINI: A GUITARRA LIMPIA. PARA SEGUIR APRENDIENDO

Hace unos días, refiriéndome a cómo se ha celebrado en Cuba el centenario del nacimiento de Miguel Hernández, mencionaba al Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* como la institución responsable de la organización y el desarrollo de dicha celebración. Hoy creo que merece la pena centrar la atención sobre esa institución por lo mucho y muy bien que en ella se está trabajando, y, sobre todo por lo que, sin duda, podríamos aprender de ella.

Os confieso que cuando estuve en La Habana, y me incorporé por unos días a las actividades del Centro *Pablo*, no dejé de pensar en la importante que sería tener algo parecido en España.

El Centro *Pablo* se constituyó a mediados de 1996 con el auspicio de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba para fomentar y promover la cultura cubana y, en particular, para apoyar, estimular y difundir el trabajo musical y poético desarrollado por los artistas que integran la Nueva Trova; objetivo que se concreta, por ejemplo, en un interesantísimo programa llamado *A guitarra limpia*, que desarrolla, entre otros, los siguientes objetivos:

- Fomentar y apoyar el trabajo creativo de los jóvenes trovadores.
- Estimular la actividad creativa de los trovadores y de las trovadoras a través de la programación de concursos o certámenes como el titulado *Una canción para Miguel* – organizado en el contexto del centenario del nacimiento de Miguel Hernández– o *Una canción para Frida y Diego*, dedicado a Frida Kahlo y Diego Rivera.
- Fomentar el intercambio enriquecedor entre los creadores –poetas y músicos– que a lo largo de los años han integrado, y lo siguen haciendo, el movimiento de la Nueva Trova Cubana.
- Y crear espacios para la expresión y la difusión de las obras de los trovadores; espacios escénicos –para la realización de conciertos–; y espacios de mayor proyección como la edición de discos, libros, vídeos y documentos sobre la obra de los jóvenes trovadores.

En La Habana compartí grandes momentos con Víctor Casaus –director del Centro *Pablo*–; entre ellos, por supuesto, lindos encuentros gastronómicos.

Los objetivos mencionados se concretan, por ejemplo, en la organización mensual de un concierto que se celebra en el patio del caserón que el Centro ocupa en La Habana Vieja.

Cada mes el concierto corresponde a un cantante joven diferente, y todos los conciertos son grabados en directo y editados en un CD que se pone a la venta. (Con frecuencia los conciertos son presentados y apadrinados por trovadores, poetas o personajes del mundo cultural que ya han recorrido una larga y exitosa trayectoria profesional).

También es interesante destacar que todos los meses, coincidiendo con el concierto, se celebra una exposición de pintura, o de escultura, en la que un joven creador presenta su obra.

En la actualidad el Centro *Pablo* ha grabado más de sesenta CD's, siendo la mayoría de ellos la "*opera prima*" de sus creadores. Entre los actos y las grabaciones del Centro hay que destacar un homenaje a Silvio Rodríguez, editado en dos CD's titulados: *Te doy una canción*.

COMO LO PIENSO LO DIGO

LOS DESMANES DEL NÓBEL

Por Guillermo Rodríguez Rivera

(Tomado del blog *Segunda cita*, de Silvio Rodríguez)

Los tiempos cambian y a veces no es para progresar.

Hay quien dice que Suecia, la única socialdemocracia que lo era de veras, -cuando todas las demás que usaban el nombre se escoraban a la derecha- es ya un encubierto miembro de la OTAN.

Han pasado los tiempos en que el partido de Olof Palme gobernaba conjuntamente con los comunistas y en el que Suecia era el único gobierno del occidente europeo que se permitía acoger a los jóvenes norteamericanos que quemaban su tarjeta de reclutamiento para no ser enviados a matar (o a morir) en las selvas de Vietnam, en la primera guerra que perdieron los Estados Unidos, porque nunca tuvieron ni siquiera una consigna con la que justificarla ante su pueblo.

Las cosas se han puesto peor desde que desapareció la Unión Soviética, ciertamente más hija de su padrastro Stalin que de su padre Lenin, pero que era una izquierda beligerante que permitía la existencia de otras, porque había izquierdas. Los Estados Unidos ahora muestran abiertamente que se sienten capaces de hacer lo que quieran, sin que nada ni nadie interfiera.

En Europa se está acabando todo: la izquierda ya no tiene casi partidarios (ni partidos) y como desapareció esa amenaza a la vieja burguesía y el fantasma de recorrido se ha mudado a otros sitios, va desapareciendo también la “sociedad de bienestar”, que era la vitrina para evitar que los desvariantes cayeran en manos de algún hijo de Marx.

Los nuevos paquetes que la UE acuerda con los administradores yanquis del FMI se aplican a los más pobres dentro de los privilegiados países de Europa: a griegos e irlandeses, al menos por ahora. Pero aunque sea por partes, el paquetazo neoliberal se va extendiendo: empiezan a retrasar la edad de la jubilación, a bajar las cuantías de las pensiones, a liquidar la seguridad social, a aumentar el desempleo.

Porque eso que empieza a perderse, aunque los europeos no lo sepan, era también una consecuencia de la existencia del comunismo que ellos se permitían el lujo de mirar de arriba abajo, sin sospechar el bien que les hacía.

Ahora Suecia le da asilo a los disidentes cubanos y su fiscalía acuerda con la Interpol la persecución, con alerta roja –como si fuera Martin Bormann o Jack The Ripper– del australiano Julian Assange, por fornicar con dos suecas amigas, dicen ellas que sin condón.

Ahora no hay reclutamiento obligatorio y “patriótico” en las fuerzas armadas estadounidenses. Los hijos de los millonarios ya no tienen que ir –o hacer como que van– a cumplir ese deber. Algunos cumplían y otros no: John F. Kennedy fue un valiente teniente en la Segunda Guerra Mundial; George W. Bush se pasó la de Vietnam entre los soldados de su padre en el estado de Texas, bebiendo whisky y dejando correr los años de peligro para luego encaramarse en la silla presidencial y mandar a los jóvenes a la guerra, cuando él supo esconderse muy bien de la suya. Ahora los soldados son los pobres, que arriesgan la posibilidad de morir no por patriotismo, sino por el salario que les pagan.

Acabo de leer –lo tengo ante mí– el discurso con el que Mario Vargas Llosa aceptó el Nóbel de Literatura que le fuera conferido por la obra de toda su vida.

Quisiera empezar diciendo que soy un declarado admirador del escritor Mario Vargas Llosa: lo sigo desde su temprana *La ciudad y los perros* y de aquella excelente noveleta titulada *Los cachorros*, que Casa de las Américas editó en los años sesenta. He accedido, como he podido, a sus novelas a pesar de que en Cuba no se editan.

Soy un decidido opositor de la idea de que los escritores que se han convertido en enemigos de la Revolución Cubana no deben ser editados en nuestro país. Algunas personas entienden que esa exclusión es un castigo a nuestros enemigos ideológicos. Yo no lo veo así: creo que se castiga a los lectores cubanos cuando dejan de leer páginas excelentes: la medida, para nada afectará al escritor en cuestión. Tampoco sé si Vargas Llosa, como han hecho García

Márquez o Julio Cortázar, amigos de la Revolución Cubana, cedería los derechos de sus novelas para ser editadas en Cuba, pero creo que el gran público lector que tenemos disfrutaría obras como *La fiesta del chivo*, apasionante crónica de la conspiración que puso fin a la vida del tirano dominicano Rafael Leónidas Trujillo.

Leer el discurso de aceptación del novelista lo obliga a uno, forzosamente, a tener que contrastarlo, compararlo con su obra, y nos da idea de la distancia que media entre el brillante narrador -capaz de hacernos ver el sentido y las trágicas, dramáticas o cómicas dimensiones de la realidad latinoamericana- y el acomodado pequeño burgués de Arequipa (elevado a burgués por su talento, su vanidad y sus temores) que abjuró no ya de la Revolución Cubana, sino de cualquier modalidad de marxismo o socialismo, para ser el escritor “admitido” al que celebra el mundo burgués de este tiempo, porque esa propia abjuración es el gran requisito para su admisión, mucho más que la excelencia de su prosa.

El marxista que fuera en su juventud nunca pretendió buscar otra lectura de Marx que se apartara del verticalismo soviético asumido por la Revolución Cubana: su desencanto lo llevó directamente a engrosar la momificada colección de demócratas liberales que han sido y que han sumido a la América Latina en esa subordinación a los intereses norteamericanos que pobló nuestros países de las dictaduras que el novelista dice despreciar, pero que eran la salida a la que los buenos demócratas liberales y sus jefes norteamericanos echaban mano cuando los pueblos se les ponían indóciles.

Don Mario dice repudiar esas tiranías –gestada la de Pinochet por el demócrata liberal Kissinger– aunque reverencia a sus propulsores. Don Mario, en fin, no fue el revisionista que busca otra verdad en la revolución, sino el arrepentido que abandonó la plaza de la tía Julia para irse al salón de la prima Patricia; el claudicante que, aunque persistan la explotación y las injusticias sociales que vio en su juventud, regresa al conformista redil de los demócratas liberales: no hay nada que hacer sino mantener la alternancia de gobiernos que protegen los privilegios de los de arriba, que son el verdadero poder.

De dientes para afuera se indigna porque América Latina ha incumplido con la emancipación de sus indígenas pero, como una Malinche andina, considera una “seudodemocracia payasa” el gobierno de Evo Morales en Bolivia, uno de los pocos regímenes democráticos del país donde mayor número de golpes militares han ocurrido en el mundo, en el que existe una feroz oligarquía que no ha podido socavar el abierto apoyo popular a Evo.

Que yo sepa, el presidente boliviano nunca se ha propuesto escribir una novela como *La casa verde*. Acaso intentar ese propósito que no conseguiría, sería una bufonada del dirigente sindical cocalero, pero esa bufonada es hipotética. La payasada de Mario Vargas Llosa sí tuvo lugar, cuando aspiró a la presidencia de Perú y fue vapuleado nada menos que por Alberto Fujimori. Acaso de esa desastrosa aventura presidencial provenga la herida no cicatrizada del novelista, y también la envidia que el político Evo Morales le provoca.

Don Mario irá a codearse en la historia política peruana –no rebasa ese localismo– con Prado Ugarteche, Belaúnde Terry, Alejandro Toledo y el diz que aprista Alan García. En su discurso sueco, menciona al nunca desmentido marxista que fue César Vallejo, quien seguramente se revolvería en su tumba de Montparnasse si lo escuchara. Sólo le faltaría invocar a José Carlos Mariátegui para que la comedia fuera perfecta.

Haydee Santamaría lo liberó de la farsa de mencionar al Che, y el ego de Don Mario nunca pudo perdonárselo. Ahí está el verdadero punto de quiebre del hispanoperuano: hasta ahí llegaron sus ínfulas de revolucionario.

A ver quién logra liberarlo de citar al autor de España, *aparta de mí este cáliz*.

Recordaremos siempre al excelente narrador que es Mario Vargas Llosa. Se nos irá al basurero el adocenado político que se ha empeñado en ser. Quizás ahí le hubiera sido útil el consejo de su prima-esposa, que él mismo entiende como el mayor elogio que ha recibido: “Mario, para lo único para lo que tú sirves es para escribir”.

ALREDEDOR DEL CENTRO

CONCLUYÓ EN LAS TUNAS FESTIVAL ENTRE MÚSICA

Por Roberto Miguel Torres Barbán

(Tomado del sitio web de la Asociación *Hermanos Saiz*)

Los trovadores Norge Batista, Fredy Laffitta, Carlos Dragoní y los grupos *Querella*, *Contrapunto*, *Rioja* y *Caliz* fueron los encargados de protagonizar en el céntrico parque *Vicente García* de Las Tunas, el encuentro *Entre música*, que culminó el martes 30 de noviembre.

El lunes 29, la Casa del Joven Creador de esa ciudad fue sede de la conferencia *10 Años de A guitarra limpia*, un fructífero intercambio con destacadas personalidades de la intelectualidad cubana como el director del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, Víctor Casaus, y la coordinadora de la institución, María Santucho.

El espacio *La Carpa*, conducido por el poeta Tony Borrero, matizó las horas vespertinas de cada jornada. Fueron tardes entre poesía y música donde coincidieron, entre otros, Alexis Castañeda, Roly Berrío, Argel Fernández, Carlos Tamayo y Omar Sicilia.

En la noche, la sede de la AHS en el territorio y la Plaza Martiana fueron los sitios escogidos para los conciertos que ofrecieron Roly Berrío y el grupo *Prótesys*.

Hasta el norteño municipio de Puerto Padre llegaron los delegados al evento y fue precisamente la sede de la UNEAC de ese territorio el sitio escogido para el intercambio teórico *La trovuntivitis, ¿un fenómeno santacolareño?*, que condujo Alexis Castañeda.

Asimismo, el Museo Municipal acogió la peña de trova y poesía *En 2 Aguas*, que tuvo como invitados a Tony Borrego, Víctor Casaus, Norge Batista, Freddy Laffitta, Frank Castell, Roly Berrío, Jorge Luís Peña, Alcibíades Puig, Leo Aramis Ojeda y Tomás Leyva.

A las 10:00 p.m. del día 30 tuvo lugar el concierto clausura del encuentro al cual acudieron todos los participantes al evento en el espacio *De todos*, voces que se despidieron para volverse a encontrar dentro de un año

RESALTAN PERMANENCIA DE LA TROVA EN EL PENTAGRAMA CUBANO

Por Daniel Alejandro Benítez Quiñones / AIN

Holguín, 15 dic. La trova cubana pervive en el pentagrama musical de la Isla porque es un baluarte indiscutible de la cultura nacional y un elemento identitario, subrayó hoy en esta ciudad Víctor Casaus, director del Centro *Pablo de la Torriente Brau*.

En declaraciones a la AIN, el también escritor explicó que en la actualidad este género melódico cuenta con jóvenes exponentes en toda la nación, lo cual le imprime fuerzas a un movimiento de la canción de autor, que tiene garantizada su permanencia por su autenticidad y defensa de valores, como la cubanía.

Casaus enfatizó en la necesidad de una mayor promoción en los medios de comunicación para letras que huyen del facilismo y la comercialización, que se encargan de relatar las experiencias cotidianas de los cubanos.

Es preciso, aseguró, continuar apoyando a los cultivadores de la trova, quienes se encargan con sus versos y melodías de no permitir que muera todo el legado y la historia que encierra esta forma musical surgida en esta nación en el siglo XIX.

Durante la celebración del sexto aniversario de la peña *1,2, 3 trovando*, Casaus presentó las más recientes producciones del Centro *Pablo*, donde se reúnen conciertos ofrecidos por autores de varias provincias del país en los espacios *A guitarra limpia*, que se organizan mensualmente en esa institución.

En la cita también se lanzó el libro *Silvio, aprendiz del brujo*, del mexicano Eduardo Valtierra, con testimonios de personas cercanas al autor de temas emblemáticos como “Rabo de nube”, “La maza” y “Ojalá”.

Alito Abad, joven músico holguinero, comentó la importancia de salvaguardar un género cuya esencia es columna vertebral de la cual beben el son, el mambo y otras sonoridades y con capacidad para fusionarse a ritmos más contemporáneos.



TERESITA FERNÁNDEZ CUMPLE 80 AÑOS

Por Patricia Cáceres

(Tomado de *Juventud Rebelde*)

A las 11 y media de la mañana me detuve ante la puerta abierta del apartamento de Teresita Fernández, una de las grandes figuras de la trova cubana. El día anterior, vía teléfono, me había concedido el privilegio de visitar su casa y conocerla, tal vez impulsada por ese propósito de ayudar a los jóvenes, que siempre la ha caracterizado.

La decoración de la sala, como la vida misma de la artista, estaba conformada por fotos de amigos, incontables diplomas, premios y condecoraciones, estatuillas de animales de distintos tamaños, ranitas y lagartos de goma, muñecas, plantas, algunas palanganas, una imagen de cartón del popular gatito Vinagrillo, otras de Jesús y María Teresa de Calcuta y un busto de Martí niño.

Al entrar al dormitorio, donde Teresita habría de recibirme por su delicada salud, me sentí como una molesta invasora que profanaría, a golpe de preguntas y grabadora, la paz y el reposo de esa enamorada de las pequeñas cosas de la vida.

Sin embargo me invitó a sentarme a su lado, cual si fuese una ajeja amiga, y me habló con la humildad en los ojos y el corazón en la mano. Y es que esta mujer ha procurado vivir sus 80 años siendo, como ella misma diría, un juglar “pobre, nómada y libre”. “En el medioevo los reyes tenían en la corte al juglar para que les cantara. Pero este se fue de la corte y andaba por los parques, parecido a mí, haciendo cultura comunitaria también de manera desinteresada, para los humildes, para los que estaban olvidados”.

“Me he presentado en cualquier parte, lo mismo en un teatro, que en la televisión, las montañas o en los barrios más pobres. Realmente no me considero una cantante, sino simplemente alguien que expresa sus sentimientos”.

Aunque se graduó de maestra normalista en Santa Clara, su ciudad natal, desde pequeña no pudo contener su pasión hacia la música y sobre todo hacia el poder comunicativo de la canción.

La Habana sería el escenario donde echaría sus raíces, acompañada de su eterna amiga la guitarra, aunque nunca abandonaría su amor hacia el arte del magisterio.

“Me considero una maestra que canta, porque si con mi música no soy capaz de transmitir algo, de enseñar algo, entonces nada de lo que he hecho hubiese valido la pena. José Martí decía que el maestro, dondequiera que esté, tiene que plantar su tienda de maravilla, porque hace falta que venga al mundo gente a conmovér”.

Cuando la joven guajirita pisó la capital, allá por el año 1957, la ciudad le abrió los brazos. Su talento, sumado al apoyo del trío de Las Hermanas *Martí*, le abriría un espacio entre los grandes de la época y la consagraría como una de las mejores trovadoras en la historia musical de Cuba.

“Mi encuentro con Las Hermanas *Martí* fue muy importante, ya que fueron ellas quienes invitaron a mi primer concierto al mismísimo Sindo Garay. También hicieron que Esther Borja escuchara mis primeras canciones y que Luis Carbonell me diera el visto bueno”.

“Por mediación de ellas, además, conocí a *Bola de Nieve* un día que me llevaron a Guanabacoa. Cuando me oyó cantar me dijo: “Usted es la única guajira que yo soporto con una guitarra en la mano””.

Las *Martí* le ofrecieron a Teresita un hogar y, antes de lo pensado, debutó en la Sala *Arlequín*, donde se presentaban muestras del teatro más exigente del momento.

Al poco tiempo *Bola de Nieve* reclamó la presencia de la principiante en las noches restaurante *Monsieur* y luego ganó un lugar propio en el medio de La Rampa, en *El coctel*, donde acudía indistintamente una representación de todas las generaciones.

En esta etapa de acontecimientos insólitos supo ganarse el aplauso de los consagrados y tender la mano a los que daban sus primeros pasos, como fue el caso del joven Silvio Rodríguez.

Pero uno de los sitios que acaparó la preferencia del público cubano fue *La peña de los juglares*, también conocida como *La peña de Teresita*, que tenía lugar todos los domingos bajo las arjumas del Parque Lenin.

“Allí cantábamos, decíamos poemas, hablábamos... Mis amigos y yo regalábamos nuestro arte con mucha alegría. Realmente fue un momento muy bonito de mi carrera, en el que le dimos un sentido muy especial a las mañanas dominicales”.

La obra de esta cantautora mayor se destaca por la excelencia en el texto y un lenguaje musical signado por la transparencia. Su amplio repertorio, casi siempre asociado con la canción infantil, incluye además boleros, poemas musicales, villancicos y habaneras.

“Realmente me he sentido encasillada. Yo trabajé para niños, jóvenes y ancianos con el mismo amor y la misma entrega; lo único que cambiaba los temas y el tono para que les llegara mejor a cada generación”.

“Luego, con los años, dejé de preocuparme por mi obra para adultos, porque canciones de amor hay muchas y la mía sería una más; quizá hasta más triste, porque después de tanto tiempo olvidé los motivos que me inspiraron”.

No obstante, Teresita supo encontrar una musa en cada bejuco, animal o cacharro que se encontrara a su paso, para convertirlos en los protagonistas de sus más bellas canciones.

Temas como “Tin, tin, la lluvia”, “El gatico Vinagrito” y “Lo feo” nos han hecho prestar atención a esos pequeños detalles de la vida que, aun siendo hermosos, habitualmente miramos con indiferencia.

“Me gusta contemplar a los gorriones que vienen a mi ventana; me fijo en las flores silvestres, en las nubes... disfruto el amanecer, el mar... la naturaleza es superior a la vida que nosotros mismos nos imponemos y limitamos. Es preciosa y vivimos dentro de ella”.

“Cuando la gente escucha esos temas, con los que crecieron, tiene que sonreír. Ese es mi mayor premio”.

Otros logros de la cantautora, con los que dio sobradas pruebas de su talento, fueron los trabajos de musicalización de las “Rondas”, de Gabriela Mistral, y el “Ismaelillo”, de José Martí.

Sobre este último la compositora, pedagoga y musicóloga Gisela Hernández afirmó una vez: "Al emprender la hazaña de la puesta en música de los versos martianos -prólogo y quince poemas- hazaña que no intentó antes que ella, ni creo probable que lo intente después ningún compositor culto ni popular, ella ha dado muestras de una riqueza creadora tan amplia de estilo, de calidad y originalidad que creemos realmente insuperable por su magnitud".

Pero a pesar de su trayectoria y sus incuestionables aportes a la canción cubana, Teresita insiste en no formar parte de las llamadas vieja o nueva trova.

"Por mi edad no puedo pertenecer a la vieja trova. Además, por el talento no puedo ser como Sindo Garay o Manuel Corona. Como ya he dicho alguna vez, el talento no se imita".

"Cuando llegué a la capital realmente toda la gente del *feeling* tenía su movimiento bien consolidado, dígame José Antonio Méndez, César Portillo de la Luz, Martha Valdés..."

"La nueva trova surgió después, pero nunca fui reconocida como miembro y, además, nunca me gustaron las *piñas*".

Con un estilo propio, singular, libre, Teresita Fernández supo ganarse un lugar entre los grandes de la canción infantil latinoamericana, comparable con la argentina María Elena Walsh y el mexicano Gabilondo Soler.

Desde el año 1988 hasta la actualidad ha pisado diversos escenarios internacionales, como la Jornada *Dariana*, en Nicaragua, y el II Festival Iberoamericano de Narración Oral y Escénica de Monterrey, México, en el que obtuvo el Premio *Chamán*.

Entre sus innumerables reconocimientos se destacan el premio EGREM 1988, la Orden por la Cultura Nacional, la Orden *Rafael María de Mendive*, la Medalla X Aniversario de la Nueva Trova, así como la réplica del machete de Máximo Gómez que otorgan las FAR.

Además, por su apasionada entrega a la canción como portadora de elevados valores humanos, mereció en La Habana el Premio Nacional de Música 2009, el más alto reconocimiento que conceden anualmente el Ministerio de Cultura y el Instituto Cubano de la Música.

A sus 80 años de edad, cumplidos este 20 de diciembre, Teresita Fernández se autodefine como una mujer feliz: "Visité Cuba de punta a cabo; muchos países de América, de Europa... pero nunca dejé que los éxitos se me subieran para la cabeza. Es que no me propuse ser famosa. Quería cantar y ya; por eso soy feliz."

OTORGAN A NANCY LESCAILLE PREMIO NACIONAL DE PERIODISMO CULTURAL (Tomado de *Juventud Rebelde*)

LA HABANA, DICIEMBRE 14. El Premio Nacional de Periodismo Cultural *José Antonio Fernández de Castro* le fue otorgado a Nancy Lescaille, de la emisora Radio Cadena Habana, por su meritoria labor profesional en los medios de comunicación.

Víctor Casaus, mercedor del galardón el pasado año, presidió el jurado, integrado además por Amado del Pino, Clotilde Serrano y Ernesto Sierra.

En el dictamen el tribunal explicó que la elección de Lescaille fue unánime, por su relevante contribución al periodismo cultural durante décadas en diferentes medios y utilizando variedad de géneros periodísticos.

Es un reconocimiento a su capacidad de hacer del periodismo diario un hecho cultural y contribuir a la promoción de relevantes temas y figuras de nuestros movimientos artísticos, así como por su versatilidad a la hora de tratar los temas culturales y las distintas manifestaciones artísticas, precisó el acta del jurado.

La entrega del premio fue efectuada en la sede de la Sociedad Cultural *José Martí*, en esta capital, y contó con la presencia de Fernando Rojas, viceministro de cultura, y Anilia Moreno, directora del Centro de Desarrollo y Comunicación Cultural (CREART), institución que confiere el lauro.

En años anteriores han sido distinguidos Leonardo Padura, Fernando Rodríguez, Ciro Bianchi, Marilyn Bobes y Lisandro Otero, entre otros.

El Premio de Periodismo Cultural *José Antonio Fernández de Castro* es un homenaje a este intelectual cubano, miembro del grupo *Minorista* desde la Protesta de los Trece, quien dirigió la página literaria del *Diario de la Marina* de 1927 a 1929 y constituyó un promotor de la literatura cubana de vanguardia.

ENTREGA SILVIO RODRÍGUEZ PREMIO DE CREACIÓN OJALÁ

La Habana, 21 dic (PL) Los músicos cubanos Tamy López y Ernesto Joel Espinosa recibieron por unanimidad el I Premio de Creación *Ojalá 2010*, fundado por el trovador Silvio Rodríguez para estimular a nuevos talentos de la Isla.

Al anunciar los resultados del concurso, en el que participaron unos 25 artistas, el autor de "Unicornio" expresó su sorpresa por el nivel de excelencia que primó en quienes respondieron a esta convocatoria, en la que también fue entregado un lauro especial al compositor Augusto Blanca.

Es increíble el talento que existe en nuestro país y la osadía de los que asumieron el reto de poner música a los poemas del intelectual y revolucionario cubano Rubén Martínez Villena (1899-1934), cuyos sonetos son complejos de musicalizar, explicó.

El jurado, integrado también por los músicos José María Vitier y María Felicia Pérez, destacó la diversidad y creatividad de todas las obras en competencia.

Según las bases, cada concursante trabajó unos 10 poemas en expresión libre, desde suite, chá chá chá y ballet, resumidos en una maqueta de entre 45 y 60 minutos.

Tamy López, una de las ganadoras, por ejemplo, llevó al guaguancó la pieza "Celos eternos", al chá chá chá "Ironía", y escogió otros dos poemas de gran vigencia, "Motivos" y "Paz callada", explicó a Prensa Latina.

Los tres laureados grabarán un CD producido por los estudios de Silvio Rodríguez, quien adelantó que las restantes obras presentadas se reunirán en un álbum.

Con una frecuencia bienal, la edición de 2012 estimulará la creación en las artes plásticas. "Queremos hacer un premio muy variado, que contribuya a favorecer la cultura en todas sus manifestaciones", concluyó el trovador.



COMENZARÁ EL AÑO TROVANDO EN LONGINA

El XV Encuentro Nacional de Trovadores *Longina* tendrá lugar, como cada año, en Santa Clara, entre el 6 y el 9 de enero próximo, como reafirmación de lo mucho que han logrado los trovadores villaclareños a fuerza de talento y tesón.

El festival incluirá peñas, conferencias, conciertos, descargas y conversatorios sobre el desarrollo de la trova, en nuestro país y en el resto del mundo.

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* participará en esta fiesta de la trova cubana con la presentación del Cd *Una canción para Miguel* que incluye a ganadores y finalistas del concurso de igual nombre. Asimismo presentará el Cuaderno *Memoria* dedicado al espacio *A guitarra limpia* y una selección de discos recientes entre los que se encuentra *Sensible*, de Alain Garrido.

También se entregará el Premio *Pablo*, máxima distinción del centro, al proyecto *La Trovuntivitis*, conformado por un grupo de trovadores de la provincia que mucho tienen que ver en el lugar destacado que ocupa esa región cubana cuando de trova actual se trata. Estas presentaciones estarán a cargo del poeta y cineasta Víctor Casaus y los trovadores Nelson Valdés y el dúo de Janet y Quincoso, que interpretarán sus musicalizaciones de la obra de Miguel Hernández.

MARÍA TERESA, LA VOZ IMPRESCINDIBLE

Por Dulcila Cañizares

María Teresa Vera Vera (Guanajay, 6 de febrero de 1895-La Habana, 17 de diciembre de 1965) provenía de una humilde familia mulata. Fue guitarrista, compositora y cantante de impresionante estilo y, aunque no está incluida, con razón, entre los *grandes de la trova tradicional*, ya que su obra no alcanzó la magnitud de las composiciones de Sindo Garay, Rosendo Ruiz, Alberto Villalón, Manuel Corona y Patricio Ballagas, está aquilatada como “la madre de la trova” y evaluada como una trascendental figura femenina del movimiento trovadoresco, de voz inevitable y eterna.

Pablo Milanés afirmó que: “María Teresa era para mí la canción cubana”, mientras que Silvio Rodríguez manifestó que su voz: “...era sin vibrato, seca; tocaba las notas y sólo se prolongaba para glisar de un tono a otro, lo cual le imprimía una gracia, o más bien un carácter, muy singular. Su emisión era aparentemente descuidada, natural, popular; incluso a veces se le rajaba la voz, pero sin desafinar. Siempre hacía variantes de las melodías originales, por lo que, en este sentido, también interpretaba creadoramente”.

Las letras de sus canciones fueron escritas por Guillermina Aramburu y Nena Núñez, en su gran mayoría. María Teresa y Guillermina se conocieron desde niñas, porque la madre de la trovadora trabajó como doméstica muchos años en la casa de los padres de la Aramburu, en Guanajay, aunque María Teresa también escribió los textos de muchas de sus composiciones, varias de las cuales aún están inéditas.

Fue una excelente intérprete de los mejores compositores de la trova tradicional, como Pepe Sánchez, Manuel Luna, Pepe Banderas, Sindo Garay, Rosendo Ruiz, Alberto Villalón, Graciano Gómez, Patricio Ballagas y, sobre todo, de Manuel Corona, a quien le grabó sesenta y cuatro canciones, aunque registró sólo siete de las propias.

En la casa de un amigo común, en Picota y Merced, María Teresa conoció a Rafael Zequeira e iniciaron un dúo en 1916, que tuvo su final en 1924, al fallecer Zequeira en una accesoria muy humilde en Paula 54, entre Compostela y Habana, que era entonces el domicilio de María Teresa, y donde ella lo asistió hasta el último momento de la vida del trovador, después de que habían regresado de una gira que efectuaron juntos por Estados Unidos. Cuando llegaron a la capital cubana ya Zequeira se encontraba enfermo.

En 1926 creó otro dúo con Miguelito García y organizó el *Septeto Occidente*. Un tiempo después unió su voz con la de Justa García y, en 1937, integró el célebre y popular dúo con Lorenzo Hierrezuelo, que duró veinticinco años. Por otra parte formó un cuarteto con Hierrezuelo, Hortensia López e Isaac Oviedo.

María Teresa Vera tuvo una gran amistad con el trovador camagüeyano Patricio Ballagas -tan injustamente marginado y no nominado entre los grandes de nuestra trova tradicional, a pesar de los valores de su obra y las innovaciones que aportó a este movimiento estético-musical-, a quien admiró y respetó siempre. Al morir Ballagas, ella se encontraba presente: estaban en la casa de *Ramoncito* García. Según le manifestó una sobrina de María Teresa llamada Rita María Vera a Jorge Calderón, “María Teresa me [...] contó que aprendió, además, de Patricio Ballagas, quien era un gran guitarrista. Ballagas bordaba con la guitarra. Ella lo admiraba mucho y estaba presente cuando él murió cantando su canción predilecta, una canción que era como una despedida de la vida. Dicen que él bajó la cabeza y se quedó abrazado a su guitarra. Todos pensaron que estaba bromeando y no: había muerto. María Teresa conocía esta canción y me la cantó: *Desde entonces te amo ciegamente, / mi alma a tus pies rendida espera / la correspondencia de tu amor. / No has de permitir tú que yo muera / de tristeza y de dolor...*” Se trataba de su canción “Te vi como las flores”.

Además de colaborar en peñas y tertulias, María Teresa, Justa García y otros guitarristas acompañantes y trovadores asistían, con un grupo de médicos, estudiantes y enfermeras (nunca con pacientes), a una sala del último piso del hospital *Emergencias*, donde cantaban y bebían. El hospital *Calixto García* y el desaparecido *Reina Mercedes* también eran lugares de reunión para similares propósitos trovadorescos. En algunas fábricas de tabaco, como *H. Hupmann* y *Partagás*, María Teresa y otros trovadores ofrecieron su arte de modo gratuito.

El catálogo de obra de María Teresa Vera, según Jorge Calderón, su biógrafo, es el siguiente: “Sólo pienso en ti”, “Dime que me amas”, “Ya no te quiero”, “Ya te conocí”, “Te digo adiós”, “Cara a cara”, “Sufrir y esperar”, “Virgen del Cobre”, “Esta vez tocó perder”, “No puedes comprender”, “Te acordarás de mí”, “Amar y ser amada”, “Por fin”, “Tu voz”, “No puedo amarte ya”, “Mi venganza”, “Yo quiero que tú sepas”, “Mis angustias”, “No me sabes querer”, “El último es el mejor”, “Yo quiero que me quieras”, “Con mi madre siempre”, “Mi sentencia”, “San Juan”, “Por qué me siento triste” y “Veinte años” (*¿Qué te importa que te ame, / si tú no me quieres ya? / El amor que ya ha pasado / no se debe recordar. / Fui la ilusión de tu vida / un día lejano ya. / Hoy represento el pasado, / no me puedo conformar. // Si las cosas que uno quiere / se pudieran alcanzar, / tú me quisieras lo mismo / que veinte años atrás. / Con qué tristeza miramos / un amor que se nos va: / es un pedazo del alma / que se arranca sin piedad...*), con letra de Guillermina Aramburu: dulce evocación de pasados años, que, al oír esta habanera, retornan obligatoriamente a nuestros días.

El investigador Enrique Río Prado me informó que hay un disco con grabaciones de María Teresa en el que hay una conga supuestamente de esta trovadora inolvidable titulada “Arrolla, cubano”.

Boletín Electrónico **Memoria**, Número 132 / diciembre de 2010
Director: Víctor Casaus
Edición: Vivian Núñez
Redacción: Anelore Barros
Fotografía y montaje: Alain Gutiérrez
Informática: Jesús García y Sayuri Correa
Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*
Calle de la Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja,
Ciudad de La Habana, Cuba
Tele-fax: (537) 8666585 y 8616251
Correo electrónico: centropablo@cubarte.cult.cu
www.centropablo.cult.cu
www.centropablonoticias.cult.cu
www.aguitarralimpia.cult.cu
www.artedigitalcuba.cult.cu
<http://www.patriagrande.net/cuba/pablo.de.la.torriente/index.html>
http://www.cubaliteraria.cu/autor/pablo_de_la_torriente/
<http://www.trovacub.net/centropablo>
RNPS: 1960